



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم  
كلية الأدب العربي والفنون  
قسم الدراسات اللغوية والأدبية



سيمائية الصورة "الإرساليات البصرية في مواقع التواصل  
الاجتماعي - الوضع الاجتماعي الفلسطيني أنموذجا-"

مذكرة التخرج لنيل شهادة ماستر في  
تخصص: نقد حديث ومعاصر

إشراف الأستاذة:

بحوص نوال

إعداد الطالبة:

بوطيبة بن قلاوز رانيا

بحوص نوال  
أستاذة محاضرة - أ.م.  
جامعة عبد الحميد بن باديس  
مستغانم

السنة الجامعية: 2023-2024



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة عبد الحميد بن باديس – مستغانم  
كلية الأدب العربي والفنون  
قسم الدراسات اللغوية والأدبية



سيمائية الصورة " الإرساليات البصرية في مواقع التواصل  
الاجتماعي-الوضع الاجتماعي الفلسطيني أنموذجا- "

مذكرة التخرج لنيل شهادة ماستر في  
تخصص: نقد حديث ومعاصر

إشراف الأستاذة:  
بحوص نوال

إعداد الطالبة :  
بوطيبة بن قلاوز رانيا

السنة الجامعية: 2023-2024

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## شكر و عرفان

قال الله تعالى: "وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ" سورة إبراهيم الآية 07

كل الشكر لله عز وجل الذي انار لنا درب المعرفة واعاننا على أداء هذا الواجب اتمامه كما يليق لجلال وجهه وعظيم سلطانه وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين وسلم تسليما كثيرا الى يوم الدين.

ومن إتمام الشكر لله تعالى نتقدم ببالغ الشكر وعظيم التقدير لأستاذة المشرفة "بحوص نوال" سائلين الله ان يديمها ذخرا للعلم والوطن، ويجعلنا واياها من اهل القرآن ويرزقنا الفردوس الأعلى من الجنان.

واتقدم بجزيل الشكر والعرفان الى كل من ساعدني من قريب او بعيد ولو بكلمة طيبة في انجاز هذا العمل.



## إهداء

الى كل من كللت العروق جبينه ومن علمني ان النجاح لا يأتي الا بالصبر  
والإصرار

الى النورالذي انار دربي والسراج الذي لا ينطفئ نوره بقلبي ابدا من ذبل الغالي  
والنفيس واستقديت منه قوتي واعتزازي بذاتي

### والدي العزيز

الى من كانت الجنة تحت اقدامها وسهلت لي الشدائد بدعائها  
الى الانسانة العظيمة التي طالما تمننت ان تقر عينها لرؤيتي في يوم كهذا

### امي العزيز

الى الضلع الثابت وأماني أيامي  
الى من شددت عضدي بهم  
الى من كانوا ينابيع ارتوي منها الى خيرة أيامي وصفوتها  
الى قررة عيني

### الى اخوتي وأخواتي الغاليين

لكل من كان عوننا وسندا لي في هذا الطريق لأصدقاء والأوفياء ورفقاء السنين  
لأصحاب الشدائد والأزمات الى من افاضني بمشاعره ونصائحه المخلصة  
اليكم عائلتي اهديكم هذا الإنجاز ثمرة نجاحي التي لا طالما تمنيتها.

ها انا اليوم أكملت وأتممت ثماراته بفضلته سبحانه وتعالى الحمد لله على ما  
وهبني وان يجعلني مباركا وان يعييني أينما كنت فمن قال أنا لها نالها فأنا لها  
وان أبت رغما عنها اتيت بها فالحمد لله شكرا وحبا وامتنانا على البدء والختام  
واخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين.

# مقدمة

**مقدمة:**

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أفضل الأنبياء والمرسلين سيدنا وحبينا وشفيعنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين، واما بعد:

باتت الصورة اليوم تملك قدرة اتصالية بالغة الثراء، ذلك كونها واسطة تعبيرية تتعدى اللغة المكتوبة فهي أحد صيغات الانسان التي توصل اليها ليظفر بها على شكل متجانس لشيء معين عادة ما يكون جسما ماديا او أحد الأشخاص.

فتعد الصورة قناة تواصلية يعتمدها الكثير من الأشخاص للتعبير عن مواقفهم وآرائهم نحو قضية ما بغية توصيل تلك القضية والوصول الى حلما ما او التعبير أيضا عن جوانب اخرى، فأصبحت في وقتنا الراهن رسالات سيميائية تحمل دلالات ومعاني تسعى الى اغراء عقول المتلقين واجتذابهم، والتأثير عليهم بشكل لافت ومغز. تتحقق او بالأحرى تتكون هذه الصورة البصرية باتحاد مجموعة من العناصر تكمن في الألوان والاشكال والخطوط... الخ، تعد هذه الاخيرة العناصر الأساسية لتجسيد الصورة الفوتوغرافية.

فإنها حقل سيميولوجي خصب يجمل العديد والدلالات مخفية تحتاج الى من يرفع عنها الستار، ويكشف مكوناتها ويفك شيفرة اسرارها.

فاستطاعت الصورة ان تحجز مكان لها في كل المجالات، أصبحت المؤثر الطاعي على ثقافة الشعوب في شتى مناحي الحياة، ولان السيميوطيقا من اهم المناهج النسقية الحديثة لدراسة الصورة وهذا راجع لشموليتها في البحث عن الدلالات. وبما ان هذه الظاهرة الا وهي الصورة الفوتوغرافية أصبحت من الظواهر الجذابة لاهتمام المفسرين والكتاب عامة والمحللين السميائين خاصة، فإنني وجدت نفسي امام تساؤلات كثيرة أهمها، كيف استطاعت السيميوطيقا التأثير في الصورة البصرية؟

ومن هذا الاشكال تفرعت مجموعة من الأسئلة وهي:

- ما مفهوم السيميولوجيا وماهي اتجاهاتها ومبادئها؟

-وما هو مفهوم الصورة؟

ماهي سيميولوجية الصورة عند رولان بارث وسعيد بن كراد؟

-كيف تحلل الصورة سيمائيا؟

جاء اختياري على موضوع سيميائية الصورة "الإرساليات البصرية في مواقع التواصل الاجتماعي-الوضع الاجتماعي الفلسطيني أنموذجا-" لجملة من الأسباب منها ما هو موضوعي ومنها ما هو ذاتي تتجلى هذه الأخيرة في ميولي للمنهج السيميوطيقي.

اما السبب الذاتي الثاني هو احتراق قلبي على ما يعيشه الشعب الفلسطيني من ظلم واضطهاد، وهذا ما دفعني تكون دراستي سفيرة لما يعيشه الفلسطينيين

والسبب الثالث هو الذائقة القرآنية الى الجوانب الفنية البصرية.

اما الأسباب الموضوعية التي دفعتني الى اختيار هذا الموضوع هي:

ابرار مدى تأثير السيميولوجيا على الصورة البصرية

الأهمية التي حظيت بها الصورة في الآونة الأخيرة واعتبارها اصدق واوفى،  
الوسائل لنقل الاحداث والاخبار.

كما لهذه الصورة السيميائية اهداف ولعل أهمها والتعرف على كيفية تحليل الصور تحليلا سيمائيا وفك شيفراتها واستنتاج دلالتها ومعانيها السيميائية كما تحمل هذه الدراسة أهمية بالغة من خلال:

-تسليط الضوء على الصورة البصرية وكيف استطاعت السيميولوجيا ، التأثير فيها والبحث عن دلالتها ومعانيها

-تفسير تحليل الصورة الفوتوغرافية من خلال الشكل واللون وتجزئتها وصولا الى معانيها وعلاقتها مع الشكل واللون والنوع، ولان السيمياء اهم مناهج دراسة الصورة لاتساعها في البحث عن الدلالة ولاختلاف المرجع لفظا كان ام صورة، فإني اخترت المنهج السيميائي لتكون هناك حرية في البحث عن الدلالة السيميائية للصورة البصرية وتأويل معانيها.

ومن اجل انجاز هذا البحث والاجابة عن اشكاليته بطريقة منهجية ملمة بجوانب الموضوع والوصول الى الهدف الاساسي التي ترمز اليه هذه الدراسة،

فانني اعتمدت على دراسات سابقة وهي سيميولوجيا الصورة بين النظرية والتطبيق لرضوان بلخيري، كذلك الاساليب البلاغية في الخطاب البصري دراسة تحليلية سيميولوجية لومضتين اشهاريتين من قناة MBC1.

ومن خلال هذا الموضوع الموسوم ب سيميائية الصورة، الارساليات البصرية في مواقع التواصل الاجتماعي الوضع الاجتماعي في فلسطين"-أ نموذجاً-ارتايت تقسيم خطة البحث: مقدمة-مدخل-فصلين-خاتمة.

استعرضت في المقدمة اهم النقاط التي جعلتني انغمس في عالم سيميولوجيا الصورة، فتناولت تمهيدا للموضوع وعن سبب اختياري له، طارحة جملة من التساؤلات، ثم يليها مدخل تحت عنوان (السيميائية لغة واصطلاحاً) يتضمن كل ما يخص مصطلح السيميائية السيميولوجية من مفاهيم لغوية واصطلاحية وكيف تناوب عليها النقاد في الدرس الغربي والعربي.

اما الفصل الأول بعنوان "السيميائية نشأتها واتجاهاتها ومبادئها"، فقسمته الى ثلاثة مباحث، تطرقت في المبحث الأول عن نشأة السيميائية واصولها واهم علاماتها، أما في المبحث الثاني فقد عرجت على اتجاهات السيميائية اما المبحث الثالث فتناولت فيه مبادئ المنهج السيميائي.

اما الفصل الثاني المعنون ب "سيميائية الصورة" فقسمته الى ثلاث مباحث، تحدثت في المبحث الأول عن مفهوم الصورة بين اللغة والاصطلاح، اما المبحث الثاني فقد تناولت سيميولوجية الصورة عند الناقد رولان بارت وأيضا عند الناقد المغربي سعيد بين كراد، اما المبحث الأخير فتطرقت فيه الى تحليل صور فوتوغرافية تخص الوضع الاجتماعي في فلسطين تحليلاً سيميائياً واستنتج دلالات سيميائية، التي تحملها هذه الصورة وانتهت المبحث بخاتمة أوردت فيها اهم النتائج المتوصل اليها لنعد بعد ذلك حوصلة لهذا البحث، ثم وضعت قائمة للمصادر والمراجع وفهرسا للموضوعات وملخصا للبحث.

وكل ما أنجزته بالاعتماد على قائمة مصادر ومراجع ولعل أهمها كتاب السيميائية مفاهيمها وتطبيقاتها "سعيد بن كراد" بالإضافة الى كتب أخرى منها مناهج النقد المعاصر لصالح فضل، كتاب مناهج التحليل السيميائي لفايزة يخلف، وكتاب قاموس المصطلحات التحليل السيميائي لرشيد بن مالك وكتاب الدليل السيميولوجي لفيصل الأحمر.

ساعدتني هذه المراجع في استكمال بحثي وكانت بمثابة مفاتيح مكنتني من فك شيفرات النص، واعترضتني بعض الصعوبات في بحثي، تكمن في قلة النصوص التطبيقية مقارنة مع النصوص النظرية.

رغم هذه الصعوبات التي واجهتني الا انني حاولت تجاوزها بفضل المولى عز وجل اولا وبفضل المشرف ثانيا.

وختاما أجزل الشكر والثناء للمشرفة التي رافقتني طيلة هذا البحث المتواضع ولي كل من ساعدني من الأساتذة ولو بكلمة بحثي المتواضع.

-شكرا-

## المدخل:

مفهوم السيمياء:

✓ لغة

✓ اصطلاحا

اندثرت المناهج السياقية وظهرت المناهج النسقية، تعرضت هذه الأخيرة كسابقة غيرها الى ازمة تعدد المصطلحات، ويعد المنهج السيميائي من بين المناهج التي تعرضت الى هذه الازمة، ولقد لقي هذا المنهج السيميائي رواجاً في الساحة الغربية والعربية.

واولاً نبدأ بتحديد المفاهيم وتوضيحها فكل بحث علمي لا يخلو من هذا العنصر. نتطرق أولاً الى المفهوم اللغوي.

### مفهوم السيمياء:

#### أ- لغة:

وردت في لسان العرب لابن منظور: "تعني العلامة، ومشتقة من الفعل سام الذي هو مقلوب وسم وهي على صورة فعلي، ويقولون السومة والسمة والسيمياء والسيماء، وهي العلامة التي يعرف بها الخير من الشر والسومة بضم العلامة وهي الشاة على الحرب، وجمعها السيم وقيل الخيل المسومة التي عليها السيم أي العلامة"<sup>1</sup>.

في معجم العين قال الخليل أحمد الفراهيدي: السيمياء: ياؤها في الأصل واو، وهي العلامة التي يعرف بها الخير من الشر في الإنسان"<sup>2</sup>.

وجاء في المعجم الرائد:

-السيمياء، العلامة: "من سيمائهم تعرفونهم"

-السيمياء، السيمياء: العلامة<sup>3</sup>.

وقد وردت لفظة " السيمياء " في القرآن الكريم في ست مواضع البقرة (12,73)، سورة الأعراف (46,48)، محمد (30)، الفتح (29)، الرحمن (41)، الذاريات (33,34).

1-ابن منظور: لسان العرب، دار صادر، بيروت، لبنان، مج 07، مادة ( وسم)، ط1963، ص308.

2- الخليل بن أحمد الفراهيدي، معجم العين، تح: عبد الحميد هندأوي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط 1، 2003، ص 296.

3-مسعود، الرائد (معجم لغوي عصري) دار العلم للملايين، ط7، بيروت لبنان، 1992م، ص558.

ونذكر بعض مواضع ذكرها في الذكر الحكيم.

ومن ذلك قوله تعالى: "لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْشَاءً"<sup>1</sup>.

يراد بكلمة سيما في هذه الآية ضعف الابدان، وما يشعر بالفقر والحاجة.

وقد وردت لفظة سيما في سورة الأعراف في الآية 46 لقوله تعالى: "وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ<sup>2</sup> وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ<sup>3</sup> لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ<sup>4</sup>"

والآية 48 لقوله تعالى: "وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ"<sup>3</sup>

وإذا كان استخدام كلمة السيمياء في القرآن الكريم بصيغ محدودة فاننا نجد الشعر العربي حافلاً بالصيغ المختلفة لها ومن ذلك قول الشاعر:

غلام رماه الله بالحسن يافعا      به سيماء لا تشق على البصر.<sup>4</sup>

نستخلص مما ذكرناه ان كلمة سمة وردت في القرآن الكريم ومعاجم اللغة العربية وديوان العرب الا وهو الشعر، فقد اختلفت معاينها فوردت تارة بمعنى علامة او ميزة، كما انها قد وردت في الشعر العربي بعدة صيغ مختلفة تدل كلها على انها علامة. ما في المعاجم العربية فوردت بمعنى العلامة التي يعرف بها الخير والشر

اما المعاجم العربية الحديثة فقد وردت هذه الكلمة بمعنى البهجة او القيمة تارة وبمعنى العلامة والاشارة تارة أخرى.

1- سورة البقرة، الآية 273

2-سورة الاعراف، الآية 46

3- سورة الاعراف، الآية 48

4-فيصل الأحمر، معجم السيمائيات، الدار العربية للعلوم والناشرون، بيروت- لبنان، ط، 1، 2010،

**ب/اصطلاحا:**

السيميائية او السيميولوجيا، السيميوطفيا او علم الإشارات: علم العلامات او علم الأدلة، ترجمات ومصطلحات تخص العلم او منهج واحد، وهو المنهج السيميائي، والمصطلحين الشائعين هما : السيميولوجيا والسيميوطيقا .

يعرف علم السيميائية بأنه علم حديث النشأة، ظهر بعد أن أرسى السويسري أصول اللسانيات الحديث Ferdinand de sasussure فرديناند دي سوسير في القرن العشرين، كما تعد السيميولوجيا في الدراسات النقدية الحديثة من اهم المصطلحات التي يستعصي الامر على كل باحث ان يحدد ماهيتها، وتحديدًا هذا المدلول في الحقيقة ليس بالامر الهين فهو ذو طبيعة زنبقية لا يمكن ان تتوقف عند باحث اودارس ما.

يعرفها فرديناند دي سوسير بقوله : ".....ويمكننا ان نتصور علما موضوعه دراسة حياة العلامات في المجتمع، مثل هذا العلم يكون جزءا من علم النفس الاجتماعي .وهو بدوره جزء من علم النفس العام"<sup>1</sup>، و يقول أيضا: "سأطلق عليه علم الإشارات sémiologie."<sup>2</sup>

ويعرفها بيير جيرو "Giroud Pierre" في قوله: "هي العلم الذي يهتم بدراسة أنظمة العلامات: اللغات، الإشارة ، والتعليمات...، وهذا يجعل من اللغة جزءا من السيميائية....."<sup>3</sup>.

أما بيرس أطلق عليها بمصطلح السيميوطيقا التي تقوم على المنطق والرياضيات فيقول: "انا على ما اعلم الرائد او بالأحرى فاتح الغاب في توضيح

1- عادل فاخوري، تيارات في السيميائية، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، ط 1 1996، ص 29.

2- نفس المرجع ص 29.

3- عصام خلف كامل، الاتجاه السيميولوجي ونقد الشعر، دار فرحة للنشر و التوزيع ، دط، السودان، 2003، ص 18، 19.

وكشف ما اسميه بالسيميوطيقا أي مذهب الطبيعة الجوهرية والتنوعات الأساسية للدلالة الممكنة<sup>1</sup>.

أما في الوطن العربي فقد برزت أقلام حاولت تحديد وتوضيح مصطلح السيميائية نذكر من بينهم محمد الفاتح فمذمذ مطلع الثمانينات قدم لنا كتاباً نقدياً، جمعت بين التصوير القديم والحديث، محاولة منه في الجمع والتوفيق بين الدراستين القديمة والحديثة، فكان كتابه "في سيمياء الفن" وهو عبارة عن تحليل لنونية أبي البقاء الرندي وفق نظرية نحتها "مما ورد عند بعض النقاد القدامى من مبادئ ومما انتهت إليه السيميائية"<sup>2</sup>

أما في مؤلفه الثاني "تحليل الخطاب الشعري" درس أمور تتعلق بالتحليل السيميائي مثل المشاكل والتباين والتناقض والتفاعل.

أما صلاح فضل يعرف السيميائيات بقوله: "هي العلم الذي يدرس الأنظمة الرمزية في كل الإشارات الدالة وكيفية هذه الدلالة"<sup>3</sup>.

فصلاح فضل يعتبر السيميائيات هي العلم الذي يبحث عن المعنى والأنظمة الرمزية في كل الاتجاهات والإشارات، وكيفية هذه الإشارة.

سعيد عموش ذهب إلى القول بأن "السيمولوجيا مرتبطة بالثقافة ومظاهرها حيث يقول إن السيمولوجيا هي دراسة كل المظاهر الثقافية كما لو كانت أنظمة للعلامة اعتماداً على افتراض مظاهر الثقافة كأنظمة العلامة في الواقع"<sup>4</sup>.

1- قاسم مقداد، "مفهوم العلامة السيميائية"، مجلة الآداب العلمية، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، سوريا، ص13، 2011

2- محمد مفتاح، في سيمياء الشعر القديم دراسة نظرية تطبيقية، دار الثقافة الدار، البيضاء المغرب 1992ص50.

3- عصام خلف كامل، الاتجاه السيمولوجي ونقد الشعر، دار فرحة للنشر والتوزيع، دط، السودان، 2003، ص19، 18

4- سعيد عموش، معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، ط1 لبنان دار الكتاب اللبناني 1405هـ، 1985م ص188.

وفي الأخير السيميائية عند الغربيين هي علم يهتم بدراسة العلامات فرغم اختلاف تعريفاتهم للسيميائية وتقاربها أحيانا، إلا أن الفكرة تنصب في قالب واحد أما العرب أمثال صلاح فضل التي اعتبرها نتاج العلامة الدالة أما سعيد عموش ربطها بالثقافة والمجتمع.

## الفصل الأول:

- ✓ نشأة السيمائية
- ✓ اتجاهات السيمائية
- ✓ مبادئ السيمائية

## 1- نشأة السيميائية وروادها

## أ- عند الغرب:

السيمياء علم يدرس العلامات، و شاع في بداية الأمر بمصطلحين السيميولوجيا و السيميوطيقا ، نشأ بين نهايات القرن التاسع عشر و بدايات القرن العشرين ، بإسهام أوروبي و أمريكي مشترك، على يد العالم اللغوي السويسري فرديناند دوسوسير / F.De Saussure (1857-1913)، والفيلسوف الأمريكي شالز سندر س بيرس / C S Peirce (1839-1914).<sup>1</sup>

تعود الإرهاصات الدقيقة للسيميائيات إلى مجهودات الفرنسي فرديناند دوسوسير الذي نشر محاضراته سنة 1916، أعلن فيها عن ميلاد علم جديد سماه السيميولوجيا، حيث ذكر في كتابه في الفصل الثالث، "علم اللغة العام"، تفسيراً لمفهوم السيميولوجيا.

يمكننا إذا تصور علم يدرس حياة العلاقات في مدار الحياة الاجتماعية، وهو يشكل جانبا من علم النفس الاجتماعي، وبالتالي من علم النفس العام.

يعتبر العالم دوسوسير هو اول من أرسى معالم السيمياء وجعله من مرتكزاته الأساسية، ووضع العلامة في أذهان المجتمع والسيميولوجيا علم ترعرع في أذهان اللسانيات

لقد ربط "بيرس هذا العلم بالمنطق في معناه العام ليس الا كلمة أخرى للسيميوطيقا وعلى الرغم من ان معظم الاطروحات السيميائية تتخذ من الظواهر الاجتماعية على اعتبارها دوال لها مدلولات موضوعا لها، فقد جاء السيميوطيقا لتكون العلم الذي يدرس بنية الإشارات وعلاقتها فالسيميائية تتخذ من الظواهر الاجتماعية موضوعات لها تدرس دلالات هذه الظواهر".<sup>2</sup>

1- يوسف وغليسي، مناهج النقد الأدبي، مفاهيمها وأسسها، تاريخها وروادها، وتطبيقاتها العربية. جسر للنشر والتوزيع، الجزائر، ط1 (2008-1424)، ص93.

2- عبد القادر فيدوح، دلالية النص الادبي، ديوان المطبوعات الجامعية، دط1993، ص8.

فالفيلسوف بيرس اعتمد على مصطلحين وهما السيموطيقا الذي جاء به سوسير وهو السيميولوجيا وقد فصل بين هذين المصطلحين المترادفين، فأصبح اول مستمد من الإنجليزية يهتم بالميدان الالسنى، في حين الثاني مستمد من الفرنسية أصبح يشير الى علم العلامات.

السيميائية إذا هي العلم الذي يدرس العلامات أي مكان مصدرها في إطار الحياة الاجتماعية.<sup>1</sup>

كما ذكر سوسير في الفصل الثالث "علم اللغة العام" تفسيراً لمفهوم السيميولوجيا وذلك في قوله اللغة نظام من العلامات system of signs التي تعبر عن الأفكار ويمكن تشبيه هذا النظام بنظام الكتابة، أو الألفباء المستخدمة عند فاقدى السمع، النطق أو الطقوس الرمزية أو الصيغ المهذبة، أو العلامات العسكرية أو غيرها من الأنظمة ولكنه أهمها جميعاً ويمكننا ان نتصور علماً موضوعه دراسة حياة العلامات الاجتماعية في المجتمع " .<sup>2</sup>

أما بيرس جعلها تدرس العلاقات العامة في إطارها المنطقي فالسيموطيقا البيريسية لا ينصرف كامل اهتمامها الى العلامة فقط بل تجاوزها الى ما تتجه هذه العلامة مما هو ثانوي وغير أساسي لدرجة ان يصبح ذا قيمة كتذاكر الحافلة والصكوك المصرفية أو ذا شكل ابلاغي كالتعبير عن العواطف والتعبير الادبي .

ومن ثم فقد عرف علماء الغرب السيميولوجيا بانها "العلم الذي يدرس الاعلامات وبهذا عرفها كل من تودوروف ، غريماس ، جوليا كريستينا ، وجوزيف راي دوبوف"<sup>3</sup>.

1 - عصام خلف كامل الاتجاه السيميولوجي ونقد الشعر السودان ، دار فرحة للنشر والتوزيع 2003م ، ص16.

2 - نفس المرجع، ص38.

3- عصام خلف كامل الاتجاه السيميولوجي ونقد الشعر السودان ، دار فرحة للنشر والتوزيع 2003م ، ص18.

## ب- عند العرب:

احتضنت الساحة العربية النقدية المعاصرة مصطلح السيميائية واصبح محظ اهتمام نقاد العرب أمثال صلاح فضل ، محمد السرغيني ، محمد الفتاح ، سعيد بن كراد سعيد علوش وغيرهم من النقاد.

اذ يعرف صلاح فضل السيميائية بقوله " هي العلم الذي يدرس في كل الإشارات الدالة وكيفية هذه الدلالة "1. وبهذا التعريف يشير صلاح فضل ان تكون الإشارة المدروسة لها دلالة لان السيميائية تعنى بدراسة دلالة الإشارات في الخطاب الادبي والبحث عن نظام الرموز ومعاني هذه الدلالات المكونة للخطاب الادبي.

اما الباحثة سيزا قاسم ان هدف السيميائية هو تفاعل الحقول المعرفية المختلفة والتفاعل لا يتم الا بالوصول الى مستوى مشترك، يمكن من خلاله ان ندرك المقومات.

هذه الحقول المعرفية وهذا المستوى المشترك هو العامل السيمويطيقي"2 ولقد اقتبست هذا التعريف من العالم "بيرس" حيث وضع لعلم السيميائية حركة متفتحة على جميع المجالات المعرفية، وجعل مجالها يمتد لمختلف مجالات الحياة

اما جميل حمداوي فقد عرفها في قوله "السيميائية عبارة عن لعبة تفكير وتركيب وتحديد البنيات العميقة وراء البنيات السطحية المتمظهرة كرونولوجيا ودلاليا"3.

قد اقتبس جميل حمداوي هذه الرؤية ونقل هذا المفهوم من جون كلود كوكي للسيميائية فهي عبارة عن عملية تفكير وتركيب للبنيات العميقة المكونة للفن الإبداعي ومحاولة الضبط والوصول الى الدلالة والاشارات لهذه البنيات العميقة.

1-صلاح فضل، مناهج النقد المعاصر، ط1 سيريت للنشر القاهرة مصر ،2002م ، ص121.

2- سيزا قاسم وابوزيد ناصر جامد: مدخل الى سيميويطيقا ، ط1 مطبعة النجاح الجديدة ، منشورات عيون دار البيضاء ، المغرب 1987 ، ص68.

3-د.جميل حمداوي، مدخل الى المنهج السيميائي، مجلة امال فيفري ، 2009 المغرب، نسخة الكترونية

<http://www.arbicanadwah.com>

محمد مفتاح، الناقد المغربي من أشهر اعلام النهج السيميائي، الذي قام باعادة لم الشمل النهج السيميائي حيث نشر كتابه الأول الموسوم ب في سيمياء الشعر سنة 1982، وقد كان هذا الكتاب عبارة عن دروس، تتخللها دراسة تطبيقية لابي البقاء الرندي. كما انتق من بعض النقاد العرب القدامى بعض المبادئ. ومما انتهت اليه الدراسات الشعرية كي تكون المدونة التي نستعرض من خلالها أسلحته الجديدة التي ستلهمها مما جاد به الخطاب النقدي الحديث .

كما قام محمد مفتاح بمقاربة سيميائية أخرى لقصيدة ابن عبدون من خلال كتابة تحليل الخطاب الشعري "استراتيجية التناص" التي كانت طبعته الأولى سنة 1985.

ويضع محمد مفتاح سنة 1987 امام القارئ العربي مواكبة لهذه التحولات مقاربة جديدة للنص الشعري العربي نستثمر هذه المفاهيم الجديدة التي لاحت في سماء الدرس السيميائي ويعرضها من خلال كتابه "دينامية النص تنظير وإنجاز"<sup>1</sup>.

لقد كان محمد مفتاح سباقا في مباحة النهج السيميائي وفي مقاربة النص الشعري العربي.<sup>2</sup>

امافي الساحة النقدية الجزائرية لم يخفى على النقاد الجزائريين تحديد هذا المصطلح، فوجد الدكتور الجزائري رشيد بن مالك في كتابه الذي يعد راند السيميائية ترجمه الموسوم ب السيميائية الأصول القواعد التاريخ انه في مخطوطة تنتمي الى ابن سينا تحت عنوان "كتاب الذر التنظيم في أحوال التعليم" نسخها محمد بن إبراهيم بن مساعد الانصاري ورد فيها فصل تحت عنوان "علم السيماء" يقول فيه "علم السيمياء علم يقصد به كيفية تمزيج القوى التي في جواهر العالم الأرضي ليحدث عنها قوة يصدر عنها فعل غريب، وهو أيضا انواع

1-مختارملاس، التجربة السيميائية العربية في نقد الشعر، قراءة المنهج، الملتقى الدولي السيمياء والنص الادبي، قسم الادب العربي، جامعة سطيف ص125.

2-المرجع نفسه ص 126.

فمنه ماهو مرتب ومنه ماهو على نصوص الادوية المعدنية والحيوانية والنباتية وتعفين بعضها البعض، ومنه ماهو مرتب مع خفة اليد، وسرعة اليد، وسرعة الحركة. والاول من هذه الأنواع هو السيميائية بالحقيقة والثاني من فروع الهندسة والثالث هو الشعبة<sup>1</sup>

كما تناول الناقد الجزائري بن مالك في كتاب مقدمة في السيميائية وقد خصص القسم الأول لبعض المصطلحات اللسانية الأساسية التي كان لها الأثر في بناء الصعيد السردي للنظرية السيميائية وفي القسم الثاني تطرق الى توجه الشكلائي الروسي العام في الممارسة النقدية واختار كنموذج مورفولوجية الحكاية فلادمير بروب ونتبع فيه التحليل النموذجي<sup>2</sup>.

اما عبد الله مرتاص ناقد جزائري يعد من رواد السيميائية في الساحة النقدية العربية عامة والجزائرية خاصة من المعروف ان عبد الله مرتاص قدم لنا تحليلا تفكيكيا (مزج بين المنهج البنوي والتفكيكي) وبالإضافة الى السيميائية التي تجلت في جملة من الاعمال نذكر منها كتاب حول ألف ليلة وليلة سنة 1989.

معتمدا فيه على الية التفويض مستعينا بوسائل إجرائية على المناهج السيميائية مثل كتابه المعنون ب "تحليل الخطاب السردي". فكك من خلاله رواية جمال بغداد بالوقوف على جماليتها السردية ليواصل على نفس المنهج بمقاربة سيميائية متمثلة في قراءة قصيدة اين ليلاي لمحمد العيد ال خليفة<sup>3</sup>.

تناول النص ثلاثة عشر وحدة من حيث الحجم، تفكيك المدلول والبناء اللغوي والحيز الشعري والزمن الشعري، والتركيب الايقاعي وخصائصه<sup>4</sup>.

1- السيميائية، لأصول القواعد التاريخ، رشيد بن مالك، دار مجدلاوي، للنشر والتوزيع ط 2008 ص28.

2- رشيد بن مالك، مقدمة في سيميائية السردية، دار القصة للنشر والتوزيع دط الجزائر 2000 مقدمة المنهجية.

3- خالد سمير محاضرات في النقد الجزائري، النقد السيميائي في الجزائر، محاضرة النابغة.

4- عبد المالك مرتاص، دراسة سيميائية تفكيكية لقصيدة اين ليلاي لمحمد العيد ال خليفة، ديوان المطبوعات الجامعية، 1992 ص7.

ونلقى بنية القصيدة عند محمد العيد ال خليفة شبيهة بنية القصيدة العمودية<sup>1</sup>. نجد ان عبد المالك مرتاض حاول الالمام الفعلي بجميع مزايا النص وذلك استنادا الى عدة مناهج صاعدة في إطار النهج الواحد قصد ابعاد الغموض. كما نجد نقادا اخرين اهتموا بالمنهج السيميائي أمثال عبد الحميد بوراب و، عبد القادر، فيدوح وسعيد بوطاجين.

## 2-اتجاهات السيميائية:

في الواقع السيميائية تنوعت وأصبحت أنواع، وقد اختلف الدارسون في تحديد اتجاهاتها باختلاف منطلقاتهم المعرفية. فهناك تباين كبير بين الباحثين والدارسين فيما يتعلق بتقسيم السيميائية الى مدارس واتجاهات.

فهناك الكثير تحدثوا عن اتجاهات السيسولوجيا وهناك اختلاف فيما بينهم، وهذا الاختلاف في تحديد الاتجاهات السيميائية راجع الى الاختلافات المعرفية والنظرية التي ينطلق منها كل اتجاه.

ويمكن حصر الاتجاهات التي انبثقت منها المعطيات السيميائية في ثلاثة اتجاهات وهي:

1. سيميائية التواصل: *sémiotique de communication*

2. سيميائية الدلالة: *sémiotique de sémantique*

3. سيميائية الثقافة: *sémiotique de culture*

## أ-سيميائية التواصل:

والاختلاف بين هذه الاتجاهات هو اختلاف يرجع الى وظيفة الدليل (*signification function*)، فسيماء التواصل تقسم العلامة الدال والمدلول وقصد، والعلامة عندهم أداة تواصلية قصدية والدليل لا يكون فعالا الا اذا كانت

1- عبد المالك مرتاض، دراسة سيميائية تفكيكية لقصيدة اين ليلاي لمحمد العيد ال خليفة، ديوان المطبوعات الجامعية، 1992، ص51.

الأداة تواصلية وقصدية، إذ انحصرت عندهم موضوعات السيميائية في الدلائل على مبدأ الاعتباطية (arbitraire) ويمثلها كل من ايربيتووجورج موان ومارتينييه وكرايس وبوسنيس واوسيسين<sup>1</sup>.

وتنظر سيميائية التواصل الى الوظيفة المتواصلة على انها لا تختص بالرسالة اللسانية فحسب بل تتعدها الى اللسانيات السيميائية التي تشكل منها الهول عبر اللسانية الأخرى.<sup>2</sup>

فسيميائية التواصل هي عملية ارسال رسالة من المخاطب الى المستقبل على اختلاف الرسالة اما ان تكون صوت او كتابة او صورة وغير ذلك والغرض منها دراسة النص المكتوب وغير مكتوب.

### ب-سيميائية الدلالة:

قبل الولوج سيميائية الدلالة ومحاولة فهم العلاقة التي تربط بينهم، نتطرق الى المفهوم اللغوي للدلالة فقد جاء في المعجم الادبي تعريف الدليل "Argument" على انه حجة برهنت على صدق الرأي والغاية.

توصل العقل الى التصديق اليقيني بما كان يشك في صحته<sup>3</sup>. فالدليل هو ما نتعارف عليه من حجة تبريرية نعزز بها رأي ما او ننبذ غيره.

اما سيميائية الدلالة فيمثلها بشكل خاص رولان بارت حيث يشير الى إمكانية التواصل قد تتوفر سواء على مقصدية او لا تتوفر وبكل الأشياء الطبيعية والثقافية سواء كانت اعتباطية او غير اعتباطية، ومن هنا جاء رأيه في ان

1-ايكو: من النص المفتوح بندول فوكوت احمد هاشم. مجلة هاشم الطبيعة الادبية، العدد 9، سنة 1989.

2-جوليا كريستينا، فريد الزاهي، مراجعة عبد الجليل ناظم، ط01، نوبقال للنشر، الدار البيضاء.

3-جبور عبد النور، المعجم الادبي، دار العلم للملايين بيروت، لبنان الطبعة الأولى، 1989 ص112.

اللسانيات أصل. والسيمائيات فرع منها على خلاف ما ذهب اليه فرديناندي سوسير"1.

كما ان بارت يؤكد ان علم الأدلة يعالج كل الشفرات التي تمتلك بعدا اجتماعيا حقيقيا، وانه لاشك في حمل الصور للدلالات بشكل تكثيفي مع بقاء ارتباطها باللغة كون النظام الصوري لا يستقل بذاته ، فالعلامة عنده ثنائية المبنى متكونة من دال ومدلول ولا تقتصر العلامة عنده على المجال اللساني بل تتعدها لتتناول العلامات الدالة في الحياة بصورتها الشاملة.

وقد ركز بارت في هذا الاتجاه بصورة رئيسية على أربعة عناصر :

1. اللسان والكلام

2. الدال والمدلول

3. المركب والنظام

4. التقرير والايحاء

### ج-سيمائية الثقافة:

انفجرت بشكل رئيسي من المدرسة الماركسية ومن اهم روادها بوري لونمان ايفانوف اسبانسكي، تودوروف وفي إيطاليا روبي ولاندي امبرتوايكو"2.

وتنطلق موضوعات هذا الاتجاه من عدة ظواهر ثقافية وموضوعات تواصلية واصناف دولية، وما الثقافة في نظر أصحاب هذا الاتجاه الا اسناد وظيفية لأشياء

1- مارسيلو داسكال، الاتجاهات السيمولوجيا ،ت ،حميدالحمداني ومحمد البكري ومحمد الولي مبارك حنون ، سلسلة البحث السيميائي (1) دار افريقيا للشرق ،الدار البيضاء 1987.

2-رولان بارت، مبادئ علم الدلالة ، محمدالبكري ، دار قرطبة للطباعة والنشر الدار البيضاء 1986 ص50 ،ص91

الطبيعية وتسميتها ، وهي بذلك تكون مجالا تواصليا تنظيميا لأخبار في المجتمع الانساني<sup>1</sup>.

كما يرى اصحاب هذاالاتجاه ان العلامة تتكون بناءا على ثلاثي (الداال المدلول والمرجع) وهوتصور يختلف عن بناء بارث الثنائي ، ويتفق الى حدما مع بناء بيرس الثلاثي (المصورة، المعسرة والموضوع) وتبعاً لذلك استخدم أصحاب هذا الاتجاه مصطلح السيموطيقا البيرسية بدلا من مصطلح السيمولوجيا السويسيري<sup>2</sup>.

حققت السيميائية لنفسها موقعا ايسيمولوجيا هاما، فمنذ أكثر من نصف قرن شهدت الدراسات السيميائية انتشارا واسعا فتعددت اتجاهاتها بين التواصلية والدلالية والسيميائية.

### 3-اليات المنهج السيميائي: المبادئ

ينص المنهج السيميائي في مقاربتة وتحليله للنصوص الأدبية على جملة من الاليات والمبادئ كغيره من المناهج النقدية ، كما يعد المنهج السيميائي من ابرز معالم التحديد النقدي في تحليل النص الادبي ، كمعلم جديد في مقارنة النصوص لبيين ويوضح فعالية هذا النهج في تحليل النص الادبي ودوره في الكشف عن المعنى او الدلالة بوصفه احد فعالية هذا المنهج في تحليل النص الادبي ودوره في الكشف عن المعنى ، بوصفه احد المناهج النسقية الجديدة التي قاربت النص الادبي مقارنة معرفية تهدف الى بناء منهج القراءة النصوص وتحليلها.

كما يعد المنهج السيميائي منهاجا غنيا ويكمن غناه في انه يعد النص حاملا لأسرار كثيرة ، والداال عليها يشير القارئ ويدعوه للبحث عنها والكشف عن اسراره . وفك شفراتها من خلال الاستناد على جملة من الاليات .

1--مارسيلو داسكال، الاتجاهات السيمولوجيا ،ت ،حميدالحمداني ومحمد البكري ومحمد الولي مبارك حنون ، سلسلة البحث السيميائي (1) دار افريقيا للشرق ،الدار البيضاء 1987،ص 07 و 08.

2-عبد السلام المسدي، قاموس اللسانيات عربي مع مصطلح الدار الغربية للكتاب ،تونس، ليبيا 1984.

لتحديد مبادئ المنهج السيميائي لابد من مراعاة ثلاثة خصائص ضرورية بدءاً من خاصية المحاشية التي من شأنها التحكم في المنهج، مهما اتسعت اصوله وفضوله، تجمع شتاته وتختلف سائر ادواته المنهجية كون لسيمياء منهج داخلي محايت، ويعني ذلك لأنه يرتكز على الرسم او الصور وعلاقته بمحيطة الخارجي يتشكل ويتوسع في سباق ثقافي وحضاري.

بمعنى ان التحليل المحايث يتطلب الاستقرار الداخلي للوظائف النصية (الرسم) التي تهتم في توليد الدلالة<sup>1</sup> بمعزل عن العلاقات الخارجية سواء كانت تاريخية او اقتصادية اتشهد لأعمال المبدعين.

بالرغم من تعدد النهج السيميائي واتساع اصوله الا انه يحتفظ بخصائص ومميزات عامة تحكم مختلف عناصره، وتطيع سائر ادواته الإجرائية لان السيميائيات تتبنى منهاجاً على خطوتين إجرائيتين هما: التفكيك والتركيب قصد إعادة بناء النسق الاتصالي من جديد، وتحديد ثوابته البنيوية فيمكن ان نوجز هذه الخصائص ومرتكزات هذا فيما يلي:

### أ- التحليل المحايث:

يقصد بالتحليل المحايث البحث عن الشروط الداخلية المتحكمة في تكوين الدلالة واقضاء المحيط الخارجي ، وعليه فالمعنى يجب ان ينظر عليه على انه اثر ناتج عن شبكة من العلاقات التي ترتبط بين العناصر ، وهذا من باب ان العلاقة التي تقوم بين العمل الادبي ومحيطة الخارجي لا ترق الى مستوى تأسيس معنى عميق للنص .

وعليه<sup>2</sup> فالتحليل السيميائي لممارسة وصفية محايتة في مجال تحليل الخطاب تمكن من توسيع معطيات المقاربة للنصوص اللفظية والغير اللفظية<sup>2</sup>. وبهذه الكيفية قامت المقاربة السيميائية بتوسيع المعطيات الخطابية المختلفة.

1- محمد بلاسم الفن التشكيلي، دارمجلوي، عمان، الاردن ط 1429هـ، 2008م، ف3، ص23.  
2-فايزة يخلف ، مناهج التحليل السيميائي، دار الخلدونية للنشر والتوزيع ، القبة الجزائر ط 01 2012

فعلى اختلاف التصورات السيميائية وتعدد الاتجاهات فإنها جميعها تلتقي عند مبدأ المحايثة "Immanence" الذي يقتضي دراسة النص الأدبي من خلال بنياته الداخلية، وقد اعتبر رشيد بن مالك هذا المبدأ من المسلمات والمادة القاعدية التي ينهض عليها التحليل السيميائي وذلك ان يشكل كيانا دلاليا قائما بذاته لا يحتاج في وصفه الى معلومات خارجية عنه سواء تعلق بحياة الأديب او الظروف المحيطة به او الاحداث المرورية مادام موضوع السيميائية ينحصر في وصف الاشكال الداخلية لدلالات النص".<sup>1</sup>

وبهذا فإننا نحتاج الى اخبار اجنبية عن النص كمناسبة النص، ظروف كتابته تاريخ تشكيل نصه.....

ارتكاز اعلى ما سبق نستخلص ان التحليل المحايث يتطلب الاستقرار الداخلي للوظائف النصية التي تساهم في توليد الدلالة وتحديد المعنى. فلا يهم المحلل او القارئ المحيط الخارجي الذي ولد فيه النصاي الظروف الاجتماعية والتاريخية والاقتصادية التي افرزت عمل المبدع. فاذا كانت السيميائية تبحث عن شكل

المضمون، فان هذا يتحقق لها عبر رصد العلاقات التشاكلية او التضادية الموجودة بين العناصر داخل العمل الفني حسب تصور غريماس.

### ب- التحليل البنيوي:

يعد هذا المبدأ امتدادا للمبدأ الأول ، فهو يستمد او يستلهم الكثير من مبادئه من المنهج البنيوي اللساني .

"ان التحليل السيمولوجي يتبنى الإجراءات والمنهجيات البنيوية التي ارساها سوسير".<sup>2</sup> أي ان عناصر النص لادلالة لها الا عبر شبكة العلاقات بينها

ويخص الوحدات الدالة لمضمون النص التي لا تتحدد بماهيتها وانما بعلاقاتها الضدية ببقية الوحدات في صلب نظام النص، ندرك هذه العلاقات في لعبة

1-رشيد بن مالك ، قاموس المصطلحات التحليل السيميائي ، دار الحكمة الجزائر ، 2000 ص107.

2-ميجان الرويلي وسعد البازغي، دليل الناقد الأدبي، المركز القافي الأدبي بيروت ، ت ط 2000 ، ص110 .

الخلافات التي تنشأ بين الوحدات النصية"<sup>1</sup>. وبهذا يستلزم ادراك معنى النص الوقوف عند الاختلافات المستقرة ، بتحديد الوحدات وقيمتها الدلالية انطلاقا من العلاقات في اطار البنية التي تمثل شبكة علائقية"<sup>2</sup>.

فهي تتشكل كعلاقة تقوم على الأقل بين عنصرين يتخذان شكلا قيما في اغلب الأحيان.

بناء على ما سبق فان النص يتقدم كفوارق مهمة دارس النص تحديد هذه الفوارق ورصد التباينات المتضمنة فيه من اجل القبض على دلالات ومعاني النص الكامنة فيه

وفي هذا السياق، يحدد عند الواحد مرابط العلاقة الموجودة بين السيميائية والبنوية ، اذ يعتبر النقد البنيوي وما يرتبط به من مباحث يشكل مسارا منهجيا داخل السيميائية وليس خارجها"<sup>3</sup>.

بهذا الفهم يصبح التحليل البنيوي الميار المنهجي الذي تبنته السيميائية في مقاربتها لمختلف النصوص الأدبية، ويعد هذا المبدأ من الناحية الإجرائية نقطة

انطلاق لمختلف الاتجاهات السيميائية لان الامر في جميع المجالات يتعلق بتحليلات الشيفرة اللغوية داخل النص.

**ج -تحليل الخطاب:** اذا كانت اللسانيات بكل فروعها ومدارسها تهتم او تولي الشأن بدراسة الجملة انطلاقا من المستويات المنهجية، حيث تبدأ بأصغر وحدة وهي الصوت لتنتقل الى اكبر وحدة وهي الجملة والعكس صحيح ، فهي تركز على الجملة في مظهراتها البنوية والتوزيعية والتوليدية او التداولية ، فتزيد فهم وفك شفرة كيفية توليد الجمل الامتاهية العدد ، وذلك من قواعد متناهية

1-رشيد بن مالك، قاموس المصطلحات التحليل السيميائي، دار الحكمة الجزائر، 2000 ص198.

2-المرجع نفسه، ص198 .

3-عبد الواحد مرابط، السيميائية العامة وسيميائية الادب، ص221 .

العدد او كيفية توزيع الجمل حسب مكوناتها الفعلية او الاسمية أو الحرفية أو الظرفية<sup>1</sup>. يبدأ ان تتجاوز حدود ذلك الى تحليل الخطاب.

فالدارسون السيميائيون يعتمدون على ملحوظ اعلى من الجملة ليصبح مصطلح الخطاب Discours عندهم يشير الى كل ملحوظ اعلى من الجملة. من هذا التعريف فقط اشترط السيميائيون في الخطاب ان يعطو الى ما فوق الجملة. بحيث يصبح التعامل معه مثل التعامل مع السلاسل والمتتاليات الجمالية.

السيمائية ارتكز اهتمامها على الخطاب بخلاف اللسانيات التي تركز اهتمامها على الجملة، وقد كان لتجاوز السيمائية الجملة دورا كبيرا في تطوير الدراسات الأدبية وذلك حينما تجاوزت الجملة لتبحث في هيكل النص الادبي وبنيته الداخلية و سياقاته ومقامته التواصلية<sup>2</sup> لهذا وجدت سيميائية الخطاب للبحث في هذا النص الادبي واستخراج السيمات الجمالية التي ارتقت به الى اسمى درجة وهي الخطاب.

فسيمائية الخطاب تطورت باعتمادها على هذه المسلمة الإجرائية التي تمكنت من الولوج الى عالم النص الذي يتحدد فيها ومن خلالها الحالات الدالة.

أي انه يهتم بالخطاب او ما يسما بالقدرة او الملكة الخطابية وهذا ما يميزه عن اللسانيات البنيوية التي تهتم بالجملة، حيث تتصف السيميائيات بالصفة التحليلية

أي مسالة الخطاب في شتى مظهراته الامر الذي افرز قطبين يتجادبان الاهتمام الاجرائي للنظرية السيميائية<sup>3</sup>. حيث يمثل الأول النص بينما يمثل الثاني السياق وعليه فالإجراءات التحليلية السيميائية تحاول ان تجمع بين هذين القطبين على فقد ومن ثمة فقد التحليل السيميائي بالخطاب في مختلف مظاهره ومجالاته، المسرحية الشعرية، الفن، وغيرها.

1- فيصل الأحمر، الدليل السيميولوجي، ص63.

2- عبد القادر فيدوح، دلالية النص الادبي، ط1، ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر، 1993، ص8.

3- فايزة يخلف، مناهج التحليل السيميائي دار الخلدونية للنشر والتوزيع، القبة الجزائر، ط1 2012، ص81.

## الفصل الثاني:

- ✓ مفهوم الصورة
- ✓ سيميولوجية الصورة عند بارت وسعيد  
بن كراد
- ✓ تحليل نماذج تطبيقية رسوم عن الوضع  
الاجتماعي في فلسطين

## 1- مفهوم الصورة

حرص الجنس البشري منذ بدايات تواجده على سطح الأرض على نقل أفكاره والتعبير عما يجول في نفسه من عواطف واحاسيس، مستعملا في ذلك مختلف الطرق والأساليب وقد كانت الصورة أكثر الفنون التصاقا بحياة الانسان الأول. الذي اعتاد التعبير عن حياته ومحيطه عن طريق نفس الصور على الصخور وعلى الجدران والمغارات "فالرسم والتخطيط وحده يؤكد ولادة الانسان حوالي 3500 سنة قبل الميلاد، أي في نهاية العصر الحجري الوسيط".<sup>1</sup>

فالصورة والرسم والنقش على المغارات والكهوف كانت سبيلا او طريقة لتأكيد وجود الإنسان قبل قرون من الزمن. " ان تاريخ الصورة هو تاريخ الانسان الذي بدأ التواصل عبر الرسم. لتأتي اللغة كنظام اشاري مباشر يعتمد على تنيره المفردة من صورة في الخيال الانساني ، واطرادا كانت الصورة تحل محل الواقع وتمتلك خاصية الاثبات للمواضيع المجردة وتجعل العالم قروءا".<sup>2</sup>

وقد اثبت الأركيولوجيا حقيقة ان الرسم هو علامة مميزة للإنسان الذي يحرص من خلال الصور على استحصار ذكرياته مع افراد بيئته.

كما تعتبر الصورة من اهم الوسائل للتواصل بين البشر وشكلا من اشكال التعبير اذ انها تتربع على مساحة شاسعة من الأهمية نتيجة الاهتمام بها وتوظيفها في مختلف المجالات فهي أكثر واقعية من الالفاظ.

وإذا أردنا التعرف على مفهوم الصورة والتحصل على مفهوم دقيق لها لابد من الرجوع الى الجذر اللغوي وكذا الاصطلاحي لكلمة صورة.

1-ريجيس دوبري : حياة الصورة وموتها، تر : فريد الزاهي، أفريقيا الشرق للنشرالدار البيضاء، ص92.

2-سالم العوكلي ،الصورة والواقع المجلة ،الليبية : المقتطف.ع32.ديسمبر 2003(الالكتروني).

### أ-التعريف اللغوي:

الصورة وظيفية مأخوذة مادة (ص.و.ر) وكلمة صورة تعني هيئة الفعل أو الأمر وصفته، ومن معانيها أيضا كما جاء في لسان العرب: "الصورة هي الشكل، والجمع صور، وصور، وقد تصورته فتصور، وتصورت الشيء: توهمت

صورته، فتصور لي، والتصاوير: التماثيل"<sup>1</sup> ومن خلال هذا المفهوم اللغوي أن الصورة تعني الشكل أو التمثال أو التصور والتوهم .

وفي معجم المنجد في اللغة والاعلام تعددت معاني ومفاهيم الصورة بين الشكل والميل والسقوط والصفة، يقال في عنقه صور أي عوج ...

كما عرفها غبن الأثير قائلا: "الصورة ترد في لسان العرب على ظاهرها وعلى معنى حقيقة الشيء وهيئته، وعلى معنى صفته، يقال: صورة الفعل كذا أو كذا أي هيئة، وصورة الأمر كذا وكذا أي صفته."<sup>2</sup>

نستنتج من خلال هذا القول (قول ابن الأثير) أن الصورة عند العرب هي حقيقة وظاهر شيء معين بمعنى أنها تعطي حقيقة الشيء وصفته وعلى ماذا يدل ذلك الشيء المصور.

### ب-التعريف الاصطلاحي:

ان الوقوف على مصطلح الصورة صعب غير يسير، فمحرك البحث شيق مترامي الأطراف يدفعك للبحث هنا وهناك لتصل على مفهوم دقيق لمفهوم الصورة، فتارة تخشع العين لصورة في الفنون وتارة أخرى يخر لها العقل في وتستمر التشابكات لتتوالى التعريفات.

فبارت يشير الى ان الصورة الفوتوغرافية توحى بمجموعة من الدلالات الثابتة ويكون القرار للمتلقي في اختيار البعض منها .وإنتاجه مبينا ان هذه الاختلافات في القراءات ترتبط بمعارف المتلقي : اللغوية والنثرية والتجريبية والجمالية"<sup>3</sup>.

1- ابن منظور: لسان العرب، دار صادر، بيروت، لبنان، مج 07، مادة (وسم) ط1963، ص308.

2-المرجع نفسه، ص86.

3-د.د. قدور عبد الله الثاني، سيميائية الصورة المعاصرة سيميائية في أشهر الارساليات البصرية في العالم، ط1، دار العرب للنشر والتوزيع، مكتبة النقد المغربي، 2004، ص32،

وهنا لابد من الربط بين السيمائية والسياسيولوجيا عند قراءة أنظمة التواصل عبر اللسانية كالصورة والأنظمة الإشارية الحركية.

أما جاك امون فيعرف الصورة على أنها شكل من أشكال الفنون الذي ينقل واقعا ما يبتكر مشهدا ما من نسج الخيال انطلاقا من واقع ملموس<sup>1</sup>.

وعليه فإن الصورة تهدف أو تصبح لها وظيفة وهي تأدية رسالة عبارة عن صورة فنية تربوية وتعليمية.

أما النقاد القدامى فنجد أقرب تعريف لمفهوم الصورة هو لعبد القاهر الجرجاني حينما قال " واعلم ان قولنا الصورة انما هو تمثيل وقياس لما تعلمه عقولنا على الذي نراه بأبصارنا فما رأينا البنيوية بين أحد الاجناس تكون من جهة الصورة

فكان بين انسان من انسان بخصوصية تكون في هذا الا في ذلك"<sup>2</sup>.

ونجد أيضا تعريفات أخرى للصورة، مثلا كعبد الله الغدامي في كتابه الثقافة التلفزيونية نتاج اقتصادي وتكنولوجي، وليست مجرد متعة أو محاكاة فنية، فيقول: "الصورة ثقافة وفكر وإنتاج اقتصادي وهي لغة عصرية يشترط فيها تطابق القول مع الفعل، وتمثل الحقيقة التكنولوجية بما أن الصورة عالمة تكنولوجية ومؤشر إنتاجي ومنطق مستقبلي"<sup>3</sup>. وعليه فإن عبد الله الغدامي يربط الصورة بالثقافة والفكر بشرط تطابق الفعل مع القول وبين بأن الصورة هي متعة تكنولوجية تقوم على التواصل.

ان الصورة وسيلة ثقافية يبدأ بها الخطاب ويكتمل مع عمليات التأويل الذي هو خطاب منحاز بالضرورة، فيقبل ما يوافق أنساقه المضمرة ويعارض ما يخالف ما في ضميره من ثقافة مترسخة..... خطاب الصورة هو خطاب واقعي وكاشف نسقي بما انه مجاز كلي وتورية ثقافية وليست بلاغية"<sup>4</sup>.

1- جاك امون، الصورة المنظمة العربية للترجمة، شارع البصرة، ط1، سنة 2003 ص7.

2-عبدالقاهر الجرجاني، دلائل الاعجاز، د.ط تحقيق محمود، محمد شاكر، القاهرة، مكتبة الخارجي، 365 ص.

3- عبد الله الغدامي، الثقافة التلفزيونية، سقوط النخبة وبروز الشعبي، المركز الثقافي العربي، المغرب، ط1، 2004، ص21.

4-المرجع نفسه، ص69

ويظل ارتباط الانسان بعالم الصورة حتمية فرضتها الطبيعة أولا ثم الحضارة بمختلف مجالاتها.

لقد جاءت الصورة لتتخطى تلك العقبات التي كانت تضعها الكلمة ومن خلال ذلك لتخاطب جميع الفئات البشرية، فالإنسان اليوم إذا لا يعيش في عالم الأشياء بل في عالم الصور.

الصورة حقائق تجمع بين الذات والموضوع، بين الرائي والمرئي، فلا تضحى بالرائي في سبيل المرئي كما تفعل الوضعية، ولا بالمرئي في سبيل الرائي كما تفعل المتتالية الصورة تجمع ولا تفرق تضم ولا تشعب ، تربط ولا تفك ، حتى يستطيع الانسان ان يعيش في عالم واحد قادر على التعامل معه بدلا من ان يعيش في عامين<sup>1</sup>.

## 2- سيميائية الصورة عند بارت وسعيد بن كراد:

نحن اليوم نعيش عصر الصورة، على عكس ما كنا نعيش سابقا، اضجت الصورة تحمل في طياتها رموزا او دلالات موحية الى قضايا مختلفة. فتربعت الصورة على عرش وسائل الاعلام والاتصال وفرضت سيطرتها بشتى اشكالها ومختلف معانيها، فإننا لا ننكر اننا نعيش في عصر الثقافة ما بعد المكتوب عصر الصورة.

تعتبر الصورة من اهم رموز الحضارة الإنسانية قديما وحديثا، وقد اعتكفت السيميائية البصرية خصوصا على اتخاذها موضوعا ومحورا لها واعتنى البحث في اهم اشكالاتها المعرفية وانماط انشغالها في الخطابات المتنوعة وتعد الصورة خطابا قديما خاضعا في تدليله للتواضع الإنساني وللموسوعة الادراكية للمتخاطبين، لذلك فالتعامل مع الصورة من اجل كشف ورفع الستار عن معانيها وخبائها يحتاج الى بنية مضمونية ومعرفة جانبية سابقة حول موضوع الصورة

لهذا ظلت اللغة البصرية تتطلب دائما المقام التواصلي الذي ولدت فيه، فأصبحت الصورة تحتل بالفعل الثورتين التكنولوجية والرقمية، مكانة خاصة في مختلف مناحي الحياة المعاصرة، فالعالم كله يحيا بالصورة ويتواصل بها وعبرها بل كانت أداة او وسيلة ناجعة لنشوء الحروب والثورات وصناعة القيم

1-حسن حنفي، عالم الأشياء ام عالم الصور؟ مجلة فضول، ص62، ص27.

والإيديولوجيات والترويج لها بغية التحكم في البنيات الذهنية للجنس البشري لتوجيه سلوكه وثقافته .

### أ-سيمائية الصورة عند بارث:

انطلاقا من اقتراحات الباحث والناقد "رولان بارث" فان تعيين الشيء الدال والمعنى التعييني (le dénote ou sens dénotatif).

يشمل ذلك الموضوع او المشهد الذي تمثله الصورة بشكل مباشر او الذي يمكن ان نقوم بتمثيله بطريقة حرفية تختزن كلما يدخل في ( القراءة الحرفية) اما التضمنين فيمكن الإقرار به انه يتشكل ضمنا من كلما يمكن ان يوفره لهذا الموضوع او الشيء من قيم رمزية أخرى وأخرى وأفكار تتعدى اطارها البديهي.... كذلك يندرج هذا التصنيف في التجربة الإنسانية وفي المعطيات البصرية، الفوتوغرافيا والشكل الفني وفي الفلم أيضا. وخلافا لاطر التعيين الذي يقترب من تعيين تاريخ القمة التي يرويها الفلم حرفيا ، أي بصورة حرفية تقريرية (littéralement) في حين ينتظم التضمنين في الجوانب الرمزية او الجمالية المرتبطة بالمعالجة السينماتوغرافية(اللقطات ،الألوان، زوايا التصوير....) وبكل عناصرها المساهمة في انتاج وتشكيل المعنى، وبهذا فان التضمنين لايتعلق بالقراءة الحرفية الخالصة لرسالة لكنه يقود الى تأويلات مختلفة والامل في هذا التمييز بين التصنيف الاخباري والرمزي الذي اشار اليه بارث في دراسته المشهورة "بلاغة الصورة 1964" الذي عرف نجاحا في الدراسات السيميائية اين قام بطرح تساؤلات فرعية: كيف ولد المعنى في صورة؟ وكيف تأتي الصورة؟

لإجابة عن هذه التساؤلات ولتبرير طبيعة عناصر البلاغة التعيينية والتضمنية قام بارث بمراجعة قدرات الطاقة التركيبية والتمثيلية للصورة بتحليل اشهاريرتكز على منتج "عجائن بانزني"<sup>1</sup>.

وفي هذه الدراسة حاول بارث الإجابة عن بعض التساؤلات وهي كيف تأتي بالصورة وما المعنى الذي توحى اليه وماالهدف منها. ولإجابة عن هذه

التساؤلات قام بارث بدراسة تطبيقية على منتج عجائن بانزي كان الهدف منها الإجابة عن التساؤلات المطروحة.

فبهذه الدراسة ساهم بارث بمساهمة فعالة في تجديد النقد الادبي وأيضا في تحديث السيميائيات وجعلها قادرة على التعامل مع النصوص الابداعية والأدبية المختلفة، ومنحها رؤية جديدة وبتصورات حديثة وفق ملامسة العلامات المؤسسة لها من منظور تفكيكي لهذه الخيوط وفق غاية جالية تحديدا، تمثل الصورة الاشهارية الصورة الإعلامية والاذخارية التي تستعمل الأثر للمتلقي ذهنيا ووجدانيا، والتأثير عليه حسيا وحركيا لدفعه اوضد اقتناء بضاعة او منتج تجاري ما. وذلك بغية ايصالها للمتلقي وكل اشهار حسب رولان بارث (Barthes) رسالة<sup>1</sup>. كما ركز على مجموعة من المستويات في تحليله لمنتج عجائن بانزي.

مستويات الصورة حسب بارث تركز على تلاحم وتناسق لأصناف ثانوية سيمولوجية يتم ادراكها بصفة متعاقبة ولكن يمكن ترتيبها بضمّة هرمية.

### 1-المستوى التعيني(الصورة التعينية (L'image dénote):

وهذا المستوى الأول يمكن الإشارة اليه بالحالة الادمية للصورة (l'état adamique de l'image) وفي هذه الحالة تكون الرسالة غير مدونة، أي تكتفي تسجيل المرجع في المواضيع التي تمثلها (علاقة ترابطية) وبالعودة الى حالة اشهار بانزي الذي حلله بارث بمقاربة سيمولوجية ، نلاحظ ان هذه المستوى يتجلى ويتقدم مدلوله من نفس الكيانات والاشكال المساعدة في الطبخ والاستهلاك الموجودة في الدقيقة وبهذا الشكل لا يوجد تحول بين الدال ومدلول المستوى التعيني . فقد تسمح على سبيل المثال التجربة الميدانية والثقافية لحبة الطماطم وفقط، بعبارة أخرى تركز على التسجيل الموضوعي للعالم ، كما ان الصورة التعينية في هذه الحالة ، الاستشهادية والمشهدية المباشرة بأبعادها الحسية والادراكية البعيدة عن المفهوم الدلالي العميق.

1-<http://www.ahewor.org/debat/show.art.asp?aid=292693>

## 2-المستوى التضميني (الصورة التضمينية):

يشمل هذا المستوى عناصر أخرى كالمدونة و"عبقرية المعنى" و"السياق الرمزي"، وهذا يتم أساسا بإدخال المدلولات التضمينية الثانوية والثقافية على دلالات المستوى التعييني والعودة الى التصورات الفكرية والابعاد البلاغية المتنوعة لفهمها. لقد اعطى "بارث" بعض الأمثلة عن اشهار "بانزي" الذي درس بشكل رمزي وبلاغي ، وهكذا سيدل اختلاط الخضر كالمطاطم والفلفل بأبعادها التشكيلية المحكومة بالعرض اللوني أي بحضور ثلاثية الألوان (الاصفر ، الأخضر والاحمر) على إيطالية ومرجعية الاشهار الإيطالي. إضافة الى ذلك فان التركيب الكلي لهذا التضمن الدلالي ، يشمل الحقل الأيديولوجي الواسع أي له علاقة مع عناصر وقيم أخرى خارج عنصر التمثيل ويمتلك المعنى في المرجع الثقافي"<sup>1</sup>.

لان تركيب المدلولات في الصورة التضمنية يكون بالمرجعية الثقافية والمعرفية والقيمية وليس الطبيعية.

تكون المعاني التي في الصورة التعيينية غير واضحة اما المستوى الثاني(التضمينية) تكون حسب تقديرات "بارث" واضحة لأنها قائمة على استعادة كل الموضوعات والتصورات الفكرية والثقافية والادراكية وعلى تعدد قراءة الصور"<sup>2</sup>.

نفرض هنا تجاوز مستوى التعبير ليشمل الاستعمالات الاشعارية الى تنظيم الأشياء والوحدات الدالة والعلاقات بين الأشياء والاشكال...خارج التصنيف التقريري المباشر، والدلالة وفق هذه القراءة تكون باستمرار في ارتباط دائم بالمجتمع والتاريخ وبثقافة الفرد والسياق...وهكذا فالقراءة لا تأتي من عدم وهي أيضا ليست معطى طبيعي بل محصلة ثقافية وتاريخية وهكذا يكشف "بارث" على الأدوات الإجرائية لمقاربة الصورة مقارنة بنيوية شكلانية الى حد ما"<sup>3</sup>.

1-Université public a deli brahim Algérie –université d'alger 3 Ibrhim Sultann-N°09-341 de 2 octobre 2009.

2-عبيد حاتم، في تحليل الخطاب، ط1 منشورات كلية الاداب والعلوم الأساسية صفاقص ،تونس 2003 ص232، ص 233.

3-احمد يوسف، التحولات السيميائية ،الخطاب البصري السينما والفوتوغرافيا الايقونية ،مجلة كتابات معاصرة العدد 32 ،1997، ص18 .

## 3-المستوى الالسنى (الرسالة الالسنية):

الى جانب المستوى التعيينى والتضمينى يضيف "بارث" رسالة أخرى والمتمثلة في الرسالة اللغوية (Message l'ingustique) يقتضى نشاطها ضمناً الاهتمام بوظيفة الترسيخ والمناوبة.

فالوظيفية الترسيخية الى تحديد وتثبيت المعنى الصريح وتوضيح رمزية الصورة وحصر كثافتها الانجائية مع تأكيد عناصرها، يتيح النص إمكانية ضبط المستوى الصحيح لإدراك الكل. أما الوظيفة الثانية توظيفتها تتجلى في الأشكال التعبيرية التكميلية والتي تتضمن حضور التنويعات اللغوية الأخرى في الشق البصرى.

توفر معلومات عن تكاملها مع الصورة وهذا يسمح بالنظرالى الى دراسة "بارث" نظرة عمودية لا تنحصر في مجال الصورة والصورة الفوتوغرافية فحسب، بل انها دراسة سيمولوجية في حد ذاتها ولاسيما انه بتسعير من بنيوية دي سيسور ثنائيات اللغة والكلام ليطبقها على الموضة والاثاث والسيارات فالعصر الأول يشير لمجموعة كافية من الدلائل تمتلك صفات الشمولية والعمومية والرسالة الثانية تمتلك طابعاً تحليلياً للرسالة الأولى، ويتم الوصول الى الغاية من الصورة من لحظة إدراك العنصر الثانى (المدلول) بمعرفة البنية الحقيقية للرسالة.

يرد بارث ان الصورة الفوتوغرافية هي رسالة وهذه الرسالة هي بحد ذاتها حاملة لرسالة ثانية وهي ما نسميه اسطورة ، أي نسق دلالي تواصلى مرتبط بالنسق الفكرى السائد، والقيم والدلالات التي ينتجها هذا النسق وهنا يؤكد بارث تاريخياً نشأة هذه الانساق وتاريخ نشأة الاساطير التي يبلورها المجتمع<sup>1</sup>. فبارث هنا يؤكد على ان المجتمع له دور أساسى في انتاج هذا النسق الثقافى فهذا النسق وما اسماه هو بالأسطورة ،يحمل رسالة ثانية فهذا النسق في نظر بارث يشتمل على ثلاثة مكونات دال ومدلول والعلاقة التي تجمعهما والتي تشكل العلامة الفوتوغرافية.

1- عبد الرحيم كمال، سيميولوجية الصورة الفوتوغرافية، موقع محمد سليم، مجلة علامات، العدد 16 .2001.

يقدم بارث في مقالة "بلاغة الصورة" وصف الصورة الفوتوغرافية على انها لغة واصفة من هذا المنظور تصبح اللغة نسقا واصفا تعمل بنياته المورفولوجية والتركيبية والدلالية على تغيير بنيات اللغة الفوتوغرافية ، وحتما إضافة دلالات أخرى ، باختصار كل وصف هو ايحاء وكل ايحاء هو لغة واصفة والعكس صحيح <sup>1</sup>. اذا فالخطاب الذي تحمله الصورة الفوتوغرافية رسالات من قبل المجتمع والتاريخ والثقافة واللغة. كما اهتم "بارت" بصفة خاصة بالصورة الاشهارية ولكن اهتم أيضا بالانساق الدلالية الغير اللسانية في تحليله السيميولوجي وخاصة في بحثه "بلاغة الصورة" فيرى ان الصورة ثلاثة رسائل:

1-الرسالة اللغوية Le message l'ingustique

2-الرسالة التقريرية L'image dénotée

3-بلاغة الصورة Rhétorique de l'image

فهنا بارت في مقالة "بلاغة الصورة" سنة 1964 يؤكد او يرى ان الصورة الفوتوغرافية وخاصة الاشهارية تقدم ثلاثة رسائل، او يكون لها اهداف تقدمها أولها رسالة لغوية الهدف منها التعبير ومنهم هذه اللغة اما الرسالة الثانية هي الصورة التقريرية اما الهدف الثالث بلاغة الصورة وهنا يركز على الهدف من هذه الصورة الاشهارية.

**ب-سيمائية الصورة عند سعيد بن كراد:**

ان أقرب منهج يمكنه الإحاطة وتوضيح دلالات ومعاني الصور، لما لها من غموض وبهام ومعاني باطنية، هو المنهج السيميولوجي او السيميائي وبما ان الصورة متعددة ومكتنفة فوحده المنهج السيميائي بمقدوره فك شيفرات هذا التعداد والتكثيف سواء كانت من ناحية الشكلية او اللونية، او من ناحية البنية التركيبية باعتبار الصورة مجموعة من الرموز والعلامات المتشاكلة او المتداخلة تعطي علامة اورمزا لتتنقل معنى او رسالة معينة.

1-عبد الرحيم كمال، سيميولوجية الصورة الفوتوغرافية، موقع محمد سليم، مجلة علامات، العدد 16  
2001.

الناقد المغربي سعيد بن كراد من أبرز المتخصصين في السيمائيات في العالم العربي فهو، يرى ان اللغة البصرية التي يتم عبرها توليد مجمل الدلالات داخل الصورة هي لغة بالغة التركيب والتنوع لان المضمون اوالمضامين الدلالية للصورة هي نتاج تركيبى يجمع بين ما ينتمي الى البعد الايقوني التمثيل البصري الذي يشير الى (المحاكاة الخاصة بكائنات او أشياء....) وبين ما ينتمي الى البعد التشكيلي مجسدا في اشكال من صنع الانسان وتصرفه في العناصر الطبيعية، وما راكمه من تجارب اودعها اثاثه وثيابه ومعماراه والوانه واشكاله وخطوطه<sup>1</sup>. فالصورة التي يمكن من خلالها توليد وجمع العديد من الدلالات بصورة بتركيب متنوع وسليم ، فمن خلالها يمكن توصيل عدة مضامين ودلالات من خلال الصورة الواحدة .

او يمكن في تلك الصورة تجسد مشهد من صنع الانسان وتصرفه في عناصر الطبيعة او محاكاتها وكائناتها في معمارها وغيرها من الأشياء. في نظر الناقد المغربي سعيد بن كراد ان الصورة تستند من اجل معانيها الى المعطيات التي يوفرها التمثيل الأيوني كإنتاج بصري لموجودات بصرية تامة (وجوه، اجسام، حيوانات أشياء من الطبيعة). ان كل التأويلات الممكنة للصورة يجبان تستند الى هذه المعرفة الخاصة بالجمهور الإنساني ، داخل الكون هنا خلال مجمل لغاته ، وعلى راسها لغة جسده ففهم الصورة وقراءتها مرتبطان بقدرة المتلقي على القيام بمجمل العناصر المشكلة لنص الصورة وهو تنسيق لا يستند الى ما تعطيه الصورة ، بل يستند الى معاني هذه العناصر خارج الصورة وضمن سياقات الفعل الإنساني المتنوعة<sup>2</sup>.

فتأويل المعنى اوبمعنى اخر تفكيك معاني ودلالات الصورة لا يمكن ان يتم دون الاستعادة او الرجوع الى المعاني الأولية للصورة وضبط العلاقات التي تربط بين العناصر المكونة لها وقد اسماها سعيد بن كراد "بالعلامة الأيقونية".

تستند الصورة من جهة ثانية حسب بن كراد الى معطيات من طبيعة أخرى، أي الى عناصر ليست من الطبيعة ولا من الكائنات التي لا تؤنث هذه الطبيعة، ويتعلق الامر بما يطلق عليه التمثيل التشكيلي للحالات الإنسانية، أي، العلامة التشكيلية.

1- سعيد بن كراد، السيمائيات مفاهيمها وتطبيقاتها، ص133

2- المرجع نفسه ص ، ص140

الأشكال والخطوط والألوان والتركيب لما يعود على الطريقة التي يتم من خلالها اعداد المساحة المؤهلة لاستقبال الانفعالات الإنسانية في الأشكال والأشياء والكائنات "1. هذه الأشياء لا يمكن ان تؤدي أي دلالة او معنى في معزل عن العناصر الطبيعية الأخرى ، لا اللون في ذاته ولا الشكل في ذاته قادران على انتاج دلالة في انفصال عن بعضهما البعض ، فالعلاقة بينهما هيم مصدر دلالتها اي لا بد من اتحادهما التشكيل دلالة او معنى محدد.

ان القاعدة الذهبية لقراء الصورة هي ان تتقبلها وتستقبلها دون احكام مسبقة، وهذه الاحكام المسبقة تأتي اما من مرجعياتنا الدينية او التاريخية او الثقافية ، او الايدولوجية او الجمالية"2. فالمتلقي يجب ان يتحلى بصيد قراءة وتعدد التأويلات للصور فالمتلقي يحاول قراءة او يؤول الصورة من عدة جهات. أصبح اليوم البحث في الصورة من الموضوعات المهمة للغاية وخاصة في الآونة الأخيرة ويعتبر المنهج السيميولوجي من أكثر المناهج قدرة على كشف ماهية وخبايا الصورة سواء في مجال اللغة وصفها منبع الصورة الذهنية او في مجال الفنون البصرية بوصفها منبع الصورة الحسية المرئية يتداخل فيها الدال والمدلول والمرجع لتشكيل الصورة.

فالصورة او بالأحرى الصورة المرئية هي صورة حسية تخاطب العين أكثر مما تخاطب الحواس الأخرى. وترتبط بالشكل واللون والخط والطلال والنقط والهيئة والحال والانطباع واللقطة والضوء والصياغة فتعدد هذه العناصر التي وضعها بن كراد اللون والخط وغيرها من العناصر المكونة للصورة السيمائية.

### 3- نماذج تطبيقية للصور عن الوضع الاجتماعي لفلسطين

باتت القضية الفلسطينية تشغل الرأي العام قبل الخاص والصغير قبل الكبير

فالوضع الذي يعيشه الشعب الفلسطيني من الاستبداد والظلم والفقر والجوع والقصف المتتالي للمراكز الصحية والمستشفيات والعمارات والأسواق والمساجد وغيرها من المرافق العامة من طرف المحتل الغاشم او الكيان الصهيوني. فلفل اصدق واوفى الوسائل التي تنقل لنا هذه الأوضاع التي يعيشها

1- سعيد بن كراد، السيمانيات مفاهيمها وتطبيقاتها، ص18

2- المرجع نفسه ص13

الشعب الفلسطيني هي الصورة البصرية السيمولوجية (الفوتوغرافية) فساهمت بشكل كبير في نقل معاناة هذا الشعب الى العالم بأسره والرأي العام، وأصبح اليوم شعوب العالم تتفاعل وتسعى الى إيجاد حل للحد من معاناته ويعود الفضل كله الى الصورة. فسأسعى الى تحليل بعض الصور للشعب الفلسطيني تحليلاً سيمولوجياً.

### تحليل الصورة 01:



في الصورة "امرأة عملاقة حامل وسط العديد من جنود الكيان الصهيوني تنزل الدماء من عينيها وتتهاطل أيضا على بطنها المنتفخ."

في هذه الصورة التي تحمل دلالات سيميائية نرى ان السواد والجو المظلم يشير الى الحرب والظلم والاضطهاد، ونرى ان الجنود مصوبون أسلحتهم نحو المرأة وهي في حالة استسلام لا منفذ من الاحتلال المستبد.

كما ان المرأة في هذه الحالة تلجئ الى الاستسلام بعد ان اغتصبها ودمرها الاحتلال.

اما تحليل الصورة من ناحية الألوان فاللون الطاغي هو الأسود والرمادي فيدل على الحزن والضعف والظلم والاستبداد والوجع ومعاناة تلك المرأة وحالتها النفسية التي توحى أيضا على معاناة الشعب الفلسطيني.

فاللون هو عنصر أساسي في تشكيل الصورة. لا تخلو الصورة من اللون ولو اقتصرت على الاسود والأبيض، فذلك فك لشيفراتها الدلالية وتفصيل لمحتواها بلغة اللون، وان حدث غياب للون فذلك موت للصورة.

اذا ان الصورة مركب مثير يجلب انتباه المتعلم تماما كما تفعل الالفاظ في عملية التواصل وقد طرح اندري مارتيني A.Martinet طرحه العلائقي بين التواصل اللساني حيث يقال ان اللغة قائمة على اللفظ المزدوج المتمثل في ( فونيمات ومونيمات ) ، وكذلك الصورة الشكلية مبنية بدورها على اللفظ البصري المزدوج في(الشكل واللون) أي الوحدة الشكلية ، والوحدة اللونية<sup>1</sup>.

فالعلاقة التي تجمع بين الصورة وشكلها ولونها ، كالعلاقة بين الفونيمات والمونيمات المكونة للفظ او الكلمة وبفضل هذا يستطيع المتلقي او المتعلم الوصول الى معاني ودلالات الصورة بفضل القراءة والتمعن في الصورة ومن خلال اتحاد الشكل واللون معا ، ومن المعروف ان لألوان تأثيرات سيكولوجية كم لها تأثير نفسي (لإرادي) في النفس البشرية حتى أصبحت الألوان تستخدم في علاج بعض الامراض ولا سيما النفسية منها<sup>2</sup>.

اذ لا يقتصر اللون على التفسير الدلالي فحسب انما له تأثيرات نفسية على المتعلم والمتلقي، فهو يشد ويلفت انتباهه ويقوي تركيزه في التحصيل المعرفي وفي بعض الأحيان يكون دافعا للبحث في دلالة ذلك اللون وما يرمز اليه.

اما اللون الأحمر الصورة فداليا يعتبر اللون الأحمر من اشد الألوان قساوة وقوة ويضفي على الانسان الشعور بالدفئ والحرارة والحيوية والنشاط كونه مرتبط بعناصر الطبيعة مثل الشمس والنار والدم وغيرها ، فقد ذكر "أبو منصور الثعالبي في كتابه فقه اللغة واسرار العربية في فصل اسماء تقسيم الحمرة ، ذهب احمد فرس ، اشقر، رجل اشقر، دم اشكل ،ثوب مدمي ،مدامة صهباء"<sup>3</sup>.

1-د.جميل حمداوي: أنواع الصورة مج1، (د،ط) 2014، ص3.  
2-د.عابد حمدان: اثر اختلاف استراتيجية التلون في برمجة تعليمية في التحصيل المباشر لتلميذ الصف الثالث الأساسي في مادة العلوم، الطبيعية مجلة جامعة دمشق المجلد 25، العدد 3-4، 2009، ص477.  
3-أبو منصور الثعالبي فقه اللغة واسرار العربية: تج ياسين الأيوبي المكتبة المصرية ط 02، بيروت 2000م ص128.

والصهباء او الصهبة كما فسرها الثعالبي في فصل اخر من كتابه هي " حمرة تضرب الى بياض وأيضا ذكر الدسية وما بين السواد والحمرة "1.

فالأحمر فهو لون ذات دلالات مهمة لكونه يضيء لإنسان حيوية ودفنا وحرارة ونشاطا فهو لون اساسي في الصور، كما يرتبط اللون الأحمر بالدم الذي يعتبر من أبرز دلالاته فهذه الدلالة ترتبط بالحرب والقتل والثورة ودلالة اللون الأحمر في الصورة ترمز الى القتل والحرب.

### تحليل الصورة 02:



في هذه الصورة نجد بنتا صغيرة تجلس امام المسجد الأقصى في فلسطين

من ناحية المحتوى، يتجسد في الصورة مشهد حزين وهو القصف والدخان المتعالي في الأقصى وجلوس الطفلة الصغيرة امام المسجد الأقصى الذي هو أحد القبلتين.

وفي الصورة نرى ان الطفلة جالسة امام الأقصى مرتدية ثوبا ابيض ملطخا بالدماء وشعرها قصير وبقعات دم على وجهها، حافية القدمين وعلم فلسطين

4- أبو منصور الثعالبي فقه اللغة واسرار العربية: تج ياسين الأيوبي المكتبة المصرية ط 02، بيروت 2000م ص128.

بجانبيها على الأرض. واضعة يديها على ركبتيها وتتنظر بحسرة والم وحزن في عينيها، تتحسر على الوضع الذي هم فيه والدمار الذي سببه المحتل الغاشم.

من ناحية الدلالة يدل اللون الأحمر في هذه الصورة على الدم والحرب والقتل والثورة كما يرتبط اللون بالأحمر بالدم الذي يعتبره من أبرز دلالاته فهذه الدلالة ترتبط بالحرب والقتل والثورة ودلالة اللون الأحمر ترمز الى معنى مخالف للمعنى السابق وهو استمرار الحياة لجريان الدم في العروق وأيضا نجد اللون الأحمر حاضرا في اعلام غالبية دول العالم وفي ذلك رمزية للحرية والدماء "1.

فاللون الأحمر لون قوي له دلالة قوية ولون باعث على النشاط يزيد من انفعالات الانسان.

اما اللون الأبيض فيدل على النظافة والصفاء والطهارة امدلالة الألوان في علم فلسطين فاللون الأحمر يدل على دم القتل والدفاع عن النفس من اجل الوطن ، اما اللون الأبيض فيدل على الطهارة والصفاء والصدقة والسلام ، فيصفه احمد مختار فيقول وهو يمثل نعم في مقابل الموجود في الأسود انه الصفحة البيضاء عليها القضية انه احد الطرفين المتقابلين انه يمثل ،البداية في مقابل النهاية والالف في مقابل الياء "2 فيقصد احمد بمقولته هذه ان اللون الأبيض هو ذلك اللون الصافي الذي يمثل السكينة والطمأنينة فهو يدل على نقاء الشيء وصفائه.

اما اللون الأخضر هو لون الجنة، ومصدر الرزق في اللغة العربية ووارد في القرآن الكريم لقوله تعالى: "أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الْأَثْوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا "3

اما اللون الأسود فيدل الخطر، كما لوان الدخان الأسود المتعالي في سماء فلسطين فهو يدل على الخطر والحرب والاحتلال الإسرائيلي الغاشم على فلسطين.

1-امل محمود عبد القادر ابوعون، اللون وابعاده في الشعر الجاهلي، شعر المعلقات نموذجاً، رسالة ماجستير جامعة النجاح الوطنية فلسطين، 2003، ص92

2-احمد مختار عصر اللغة واللون، عالم الكتب للنشر والتوزيع ط02 القاهرة 1997، ص171

3-سورة الكهف، الاية 31

وترمز هذه الصورة او تلك البنت الصغيرة بفلسطين المستعمرة او المحتلة من طرف الكيان الصهيوني، فلسطين هي تلك الفتاة الصغيرة البريئة تعيش الاحتلال والظلم والقتل والقصف تلطخت بالدماء والارواح البريئة. خذلت من العالم باسره تركت وحيدة باقية مكتوفة الايدي تتحسر على وضعها المحزن.

ولهذه الصورة الفوتوغرافية دلالة سيميائية ترمز الى الوحدة والحزن والدمار.

### تحليل الصورة 03:



في هذه يتجسد مشهد وهو تمثال الحرية (أمريكا) عبارة عن امرأة تحمل ابنها الرضيع الذي هو إسرائيل.

من ناحية المحتوى، هذه الصورة سيميائية أوضح وهو ان إسرائيل بمثابة الابن الشرعي لأمريكا، فهيمن تتكفل به وتوفر كل احتياجاته.

فأمريكا هي الداعم الأساسي لإسرائيل لاحتلال فلسطين ففي الصورة تعتبر إسرائيل هي الرضيع الصغير الذي وفرت له امه له الحليب الذي هو ارواح ودم فلسطين.

من ناحية الدلالة يوجد في هذه الصورة عدة دلالات سيميولوجية واللوان ومنها اللون الرمادي وهو لون تمثال الحرية في أمريكا اما اللون الأحمر فهو لون الدم

والحرب والقتلى ولون دماء الأرواح الفلسطينيين الزكية اما اللون والازرق والأبيض فهو لون الكيان الصهيوني الغاشم الغاصب لأراضي الفلسطينية.

فدلالة اللون الأزرق هو الخذلان والبأس "فتمحورت عدة معان حول اللون الأزرق تحمل في طياتها دلالات سيميائية تدل على الصدق والحكمة والاصل وصفاء السريرة ، ويوحى بالسلام ويحمل دلالات متناقضة فيدل على روح الياس وأحيانا الموت"<sup>1</sup>. وتحمل هذه الصورة البصرية عدة دلالات سيميولوجية عديدة وهي ان فلسطين أصبحت طعاما تقدمه أمريكا لإسرائيل .

### تحليل الصورة 04:



تتحدث هذه الصورة عن الصبي الصغير الذي يصرخ وهو يركض محاولا الهروب من القصف الإسرائيلي.

1-حسين جمعة، شعر المعلقات نموذجا، الألوان من السيكلوجية الى الدمار، 2003، (د.ظ)، (د.ون)

من ناحية المحتوى، تتجسد في هذه الصورة مشهد يقشعر له الابدان هو ركض الصبي الصغير بأقصى سرعة وصراخه يملئ المكان محاولا النجاة من القصف الصهيوني لأراضي الفلسطينية.

ففي ساعات تزهق الكثير من الأرواح وتتمزق الاسر وصوت البراعة كل يوم التي هي طير من طيور الجنة ان شاء الله، فما تفعله إسرائيل في حق فلسطين وأهلها ظلم كبير، فإسرائيل كل يوم تقصف الفلسطينيين لتقضي عليهم ويتأكد ذلك في الصورة من خلال قتل البراعة كل يوم التي لا ذنب لها دون أي رحمة.

من ناحية الدلالة، نجد في الصورة عدة ألوان، اما اللون الطاعي فهو اللون البرتقالي، الذي هو لون النار المتعالي في سماء فلسطين، فهو لون العدوانية والهيمنة الإسرائيلية على الأراضي الفلسطينية، وقصف المرافق العامة كالمستشفيات والمدارس والعمارات والمرافق العامة.

فهذه سياسة إسرائيل محاولة القضاء على الصغير قبل الكبير، اما اللون الرمادي فهو لون الدخان الكثيف المتعالي في سماء القدس وفلسطين نتيجة القصف الإسرائيلي لهم.

فدلالة اللون الرمادي للدخان فيعتبر اللون الرمادي وسطا بين الأبيض والأسود

فهو لون محايد خال من أي اشارة او اتجاه نفسي، انه منطقة ليست اهلة ويشير به احمد مختار بالمنطقة منزوعة السلاح، وارض خلاء لا صاحب لها"<sup>1</sup>.

فهو لون مزيج بين الأبيض والأسود وهو لون خال من أي مؤثرات لا تأثير له على المتلقي فهو لون منسي كما لقوله تعالى: "وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ" إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ"<sup>2</sup>

حيث الله أمهل الظلمين الى يوم معلوم فما تفعله إسرائيل في حق فلسطين ظلم كبير.

1- احمد مختار عصر اللغة واللون، عالم الكتب للنشر والتوزيع، ط، 02 القاهرة 1997، ص154

2-سورة إبراهيم الآية 42

في الصورة يتجسد معنى الظلم وقتل البراءة فالصبي الذي يركض حافي القدمين والصراخ يملئ المكان والدمار من كل جهة والطائرات العسكرية فوق السماء تقصف الأراضي الفلسطينية والنار والدخان متعالين في السماء، بأي ذنب تقتل وتقمع هذه البراءة التي لا ذنب لها.

فتحت هذه الصورة السيميولوجية سيرورة لعدة دلالات، منها قتل البراءة كل يوم دون ذنب وقصف المرافق العامة والابادة الجماعية لفلسطين.

### تحليل الصورة 05 :



تتحدث هذه الصورة عن فلسطين التي هي بطل المسرحية فهي تقصف كل يوم من طرف الكيان الصهيوني، وبقاء العرب مكتوفي الأيدي دون ابداء أي ردة فعل.

من ناحية الدلالة الوضع الاجتماعي في فلسطين المحتلة يعاني من تحديات كبيرة حيث يتعرض الشعب الفلسطيني للانتهاكات متكررة لحقوقهم الأساسية، بما في ذلك الاعتقالات التعسفية والدمار الاقتصادي والعنف اليومي. تخاذل الامة العربية الإسلامية في دعم القضية الفلسطينية يعزز من هذه التحديات، مما يؤدي الى

استمرار الظلم والتهميش لكن مع ذلك لا يزال هناك جهود ونشاطات دولية ومحلية تسعى لدعم الشعب الفلسطيني والعمل نحو تحقيق العدالة والسلام.

في هذه الصورة فلسطين على خشبة المسرح وتأخذ دور البطولة وتقصف وتدمر كل مرافقها العامة (مدارس مساجد مستشفيات عامة وأماكن أخرى....)

كل هذه الاعمال تطبق وفلسطين تقصف من طرف الكيان الصهيوني والعرب وكل أصحاب السلطة والسمو، خذلوها ولم يقفوا الى جانبها ويدافعوا عنها.

فأزهقت أرواح وتمزقت اسر ولحقت اثار مدمرة بالأطفال، وفي غزة الحقت اضرار كبيرة بالمدارس والمرافق الصحية وغيرها، وسويت المنازل والمكاتب بالأرض وهجرت اسر بأكملها. وكل هذه الاعمال الشنيعة في حق الانسان والإنسانية طبقت على فلسطين وشعبها، والعرب لم يتحرك منهم أحد.

فدماء الشهداء تروي شوق الأراضي الفلسطينية، دماء البراءة وأطفال فلسطين أمهات ونساء فلسطين شيوخها، كلهم قصفوا امام العرب دون أي ردة فعل.

### تحليل الصورة 06:



تتحدث هذه الصورة عن الطفل الصغير الحامل لرغيف الخبز، وبضع دناتير ويداه ملطخة بالدم والعلم الفلسطيني على يديه.

نموت جائعين يا دول الحضارة... خبز مغموس بالدم في قبضة طفل قتلته إسرائيل.

ربما كان جائعا، اولعله كان يقبض على الخبز لأهله في الحياة، وان تتفتح عيون العالم التي اغمضت بغطرسة وانعدام الإنسانية، في اخر مات الطفل جائعا ومات حاضنا لقمته المغموسة بالدم، وترك العار الكلل جبين العالم.

ربما كان يحلم بيوم تستقر فيه الأوضاع عما قريب، وان يستطيع ان يخلد لنوم لبضع ساعات ثم يستيقظ في الصباح حاملا قضيته واوراقه والوانه في طريقه الى المدرسة، يلتقي اصحابا فرقت بينهم الات القتل الإسرائيلي لم تترك له فرصة لتحقيق ابسط أحلامه. فمات حاضنا لقمته محروما من ابسط حقوقه كطفل. هذه الاحتمالات الموجهة تفرضها صورة لطفل مات وهو يحتضن لقمته، لا ذنب له سوى انه ولد فلسطيني.

رمزت هذه الصورة سيميائيا الى حمل الطفل الصغير لرغيف الخبز، الذي أصبح عند أطفال فلسطين بمثابة أمنية.

### تحليل الصورة 07:



تحدث هذه الصورة عن شخص واقف موشحا بالكوفية الفلسطينية وفي ساقيه جذور شجرة متجذرة في الأرض، وقوات الاحتلال الإسرائيلي والطائرات الحربية في السماء تحلق وعساكر إسرائيليين يتقدمون اليه. يقصفون المكان دون أي رحمة مع ذلك بقي الشعب الفلسطيني صامدا امام كل هذا الحصار في هذه الصورة يتجسد معنى الصمود والقوة والتحدي والشموخ والتمسك.

الشعب الفلسطيني بأرضه رغم كل الدمار والقصف المتتالي الا ان هذا الشعب لم يستسلم لهذا الظلم فجذوره الفلسطينية لم تسمح له بالتخلي عن وصية اجداده بان يبقى صامدا متمسكا بأرض ومهبط الانبياء والرسل.

فهو يقدم رسالة الى الكيان الصهيوني وهي ان لا يجرء في هذه الأرض على كسر أحد فالتاريخ باسره قد اسماني فلسطين فأبناء فلسطين لا يركعون فإنها قضيتهم الأولى ورمي الحجارة هي هويتهم الثانية، فإما النصر والافلن نكون.

لهذه الصورة البصرية عدة رموز وايحاءات من بينها تمسك الفلسطينيين بأرض اجدادهم رغم كل القصف والدمار الذي يعيشون فيه.

### تحليل الصورة 08:



تحدث الصورة عن الطفلين الفلسطينيين الأخ والاخت المتعانقين وسط هذا الدمار الذي من حولهم، متوشحين بعلم فلسطين.

ففي الصورة نرى ان البنت الصغيرة التي على وجهها بقع دم وثياب مهترية تتكى على كتف اخيها وملامح الحزن والخوف بادية على وجهها، فأخيها بمثابة مصدر امان لها وسندا تتكى عليه.

يوم تشتد قسوة الحياة فالأخ بمثابة السند لقوله تعالى " قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِأَيِّتِنَا أَنْتُمْ وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا الْعٰلِبُونَ " 1

فليس هناك أحد أعظم من الأخ. فهو سند المرأة في حياتها كلها، فالأخ هو مستودع اسراره وذكرياته، وعونه في النكبات. اما الطفل الذي يرتدي ايضا ثيابا مهترية ووجهه بائس في عينيه نظرات الحزن والألم، يرفع عيناه الى السماء ينظر نظرات الحسرة، وكأنه يقول ما ذنبنا لنعيش كل هذا الدمار.

في الصورة يتجسد معنى الصمود والتمسك بالأرض فالطفلين متوشحين بعلم فلسطين، وسط كل هذا الدمار الا انهم لم يستسلموا، فتوشحوا بالعلم الفلسطيني الذي يعتبر مصدر امان لهم فهم رغم القصف والدمار بقوا متماسكين بتراب فلسطين وتلاحموا فيما بينهم.

تحمل هذه الصورة دلالة سيمائية وهي التلاحم والتآزر للأخ والاخت فيما بينهم.

1-سورة القصص، الآية 35.

## تحليل الصورة 09:



في هذه الصورة يتجسد معنى العنف والوحشية في حق الإنسانية عامة وفلسطين خاصة، فالصورة تتحدث عن الطبيب في مستشفى الشفاء الذي يحاول ويبذل قصارى جهده لإنقاذ حياة أطفال ونساء ورجال فلسطين، فالطبيب الذي يسارع الوقت وهو يؤدي عمله في مستشفى الشفاء محاولاً إنقاذ ومساعدة عدد كبير من الفلسطينيين ، قصف وهو داخل مستشفى الشفاء قصفاً وهو حامل بين ذراعيه رضيعاً وابن غزة الذي يمد له يده وكأنه يقول له ساعدني يا طبيب، وكان هذا الطبيب هو الحل الوحيد والمنقذ للحد من معاناته ، انفجر وتدمر مستشفى الشفاء قتل الطبيب في إنقاذ حياته وحياة الفلسطينيين ، تلطخ لباسه الأبيض بالدم الأحمر بدم أرواح الفلسطينيين.

فاللون الأحمر الذي على لباس الطبيب يوحي الى لون الدم والحرب والقصف والدمار الذي يعيشه اهل فلسطين كل يوم، كما انه يوحي الى ظلم واضطهاد الكيان الإسرائيلي للشعب الفلسطيني.

دلت هذه الصورة سيميولوجيا على عنف ووحشية الكيان الإسرائيلي وقصفه لمستشفى الشفاء، والفلسطينيين والطاقم الطبي بداخله.

### تحليل الصورة:10



في هذه الصورة الفوتوغرافية التي تتحدث عن المرأة الفلسطينية الموشحة بالكوفية الفلسطينية، تحتضن ابنها الرضيع بكل شدة وسط كل هذا الدمار والعمارات المقصوفة والبحر من خلفها.

تحمل هذه الصورة الفوتوغرافية عدة دلالات سيميولوجية من بينها احتضان فلسطين لأبنائها رغم ذلك الظلم والدمار والقصف المتتالي من طرف إسرائيل.

فرمزت المرأة الموشحة بالكوفية الفلسطينية أي بلد فلسطين وهي تحتضن ابناءها وصمود رغم كل القصف والقهر والظلم.

دلت الصورة سيمائيا الى الصمود واحتضان الوطن لأبنائها رغم كل الظروف وتمسك الأبناء بأرض الأجداد رغم الدمار والظلم والاضطهاد من طرف الكيان الصهيوني.

الخاتمة

**الخاتمة:**

وفي ختام هذا الموضوع الذي رافقتي طيلة هذه الشهور وقد فتح امامي ابوابا كثيرة كانت مبهمة وبعون الله وتوفيقه ها انا وصلت الى ختام هذا البحث مع ان نقطة الختام او النهاية ارهاصات اولية لبحوث ودراسات جديدة وقد توصلت في هذا البحث الى بعض النتائج نذكرها فيما يلي:

1-تحديد مصطلح السيميولوجيا او السيميوطيقا بين اللغة والاصطلاح، فاللغة تعني العلامة او الإشارة، اما اصطلاحا فهي علم الدلالة او علم الإشارات او علم الرموز.

2-ان السيميائيات هي وليدة اللسانيات الحديثة للعالم السويسري دي سسيور،

فهو يعتبر اول من وضع المرتكزات الأساسية الأولية لعلم السيمياء.

3-حققت السيميائية لنفسها موقعا هاما فمذ أكثر من نصف شهر، شهدت الدراسات السيميائية انتشارا واسعا فتعددت اتجاهاتها، فوجد سيميائية التواصل الدلالة والثقافة

4-للمنهج السيميائي اليات ومبادئ يتبناها المحلل في التحليل والتوصل الى المعاني والدلالات.

5-ان الصورة هي وسيط فعال للتواصل بين الافراد على مر العصور، فهي الملجأ الوحيد للتعبير عن الاحاسيس والعواطف المختلفة للإنسان.

6-احتلال الصورة مساحة واسعة في الدرس السيميائي، تتيح للمتلقي فهما وادراكا أسرع.

7- سعى الناقد والباحث رولان بارث في ابحاثه السيميائية الى تحديد ثلاثة مستويات في تحليل الصورة الفوتوغرافية تحليلا سيميولوجيا.

8-يعتبر الناقد المغربي سعيد بن كراد الصورة الفوتوغرافية مجموعة من الرموز او العلاقات المتداخلة فيما بينها.

9- من خلال هذه الصورة الفوتوغرافية للوضع الفلسطيني تمثلت في القصف واغتصاب النساء وقتل المرأة من دون سبب وفرض الحصار على الأراضي الفلسطينية.

10- قدمت هذه الصورة عدة دلالات رمزية للوضع الاجتماعي في فلسطين، كانت الصورة بمثابة قناة فاضحة لمجازر الكيان الصهيوني فيحق الفلسطينيين وسكوت الدول العربية وغياب الروح القومية.

قائمة المصادر  
والمراجع

قائمة المصادر والمراجع:

القرآن الكريم برواية ورش عن نافع

المصادر:

- 1- الخليل بن أحمد الفراهيدي، معجم العين، تح: عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط 1، 2003، ص 296.
- 2- ابن منظور: لسان العرب، دار صادر، بيروت، لبنان، مج 07، مادة (وسم) ط 01، 1963، ص 308.
- 3- مسعود، الرائد (معجم لغوي عصري) دار العلم للملايين، ط 7، بيروت لبنان، 1992م، ص 558.
- 4- سعيد عموش. معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، ط 1 لبنان دار الكتاب اللبناني 1405هـ، 1985م ص 188.

المراجع:

- 1- احمد مختار عصر اللغة واللون، عالم الكتب للنشر والتوزيع، ط، 02 القاهرة، 1997، ص 154.
- 2- عبد الله الغدامي، الثقافة التلفزيونية، سقوط النخبة وبروز الشعبي، المركز الثقافي العربي، المغرب، ط 01، 2004، ص 21.
- 3- عبد السلام المسدي، قاموس اللسانيات عربي مع مصطلح الدار الغربية للكتاب، تونس، ليبيا 1984.
- 4- عبد القادر فيدوح، دلالية النص الادبي، ديوان المطبوعات الجامعية، دط، 1993، ص 8.
- 5- عبد القادر مفتاح، في سيمياء الشعر القديم دراسة نظرية تطبيقية، دار الثقافة الدار، البيضاء، المغرب، 1992، ص 50.
- 6- عبد القاهر الجرجاني، دلائل الاعجاز، دط تحقيق محمود، محمد شاكر، القاهرة، مكتبة الخارجي، 365 ص.
- 7- عبد المالك مرتاص، دراسة سيمائية تفكيكية لقصيدة ابن ليلاي لمحمد العيد ال خليفة، ديوان المطبوعات الجامعية، 1992، ص 7.
- 8- عبد الواحد مرابط، السيمياء العامة و سيمياء الأدب، ص 221.

- 9- عبيد حاتم، في تحليل الخطاب، ط1، منشورات كلية الآداب والعلوم الأساسية، صفاقس، تونس، 2003، ص233.
- 10- عصام خلف كامل، الاتجاه السيميولوجي ونقد الشعر، دار فرحة للنشر والتوزيع، دط، السودان، 2003، ص19، 18.
- 11- جبور عبد النور، المعجم الأدبي، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، الطبعة الأولى، 1989، ص112.
- 12- د. قدور عبد الله الثاني، سيميائية الصورة المعاصرة سيميائية في أشهر الرسائل البصرية في العالم ط1، دار العرب للنشر والتوزيع، مكتبة النقد المغربي 2004، ص32.
- 13- د. قدور عبد الله الثاني، سيميائية الصورة المعاصرة سيميائية في أشهر الرسائل البصرية في العالم، ط1، دار العرب للنشر والتوزيع، مكتبة النقد المغربي، 2004، ص32، 158.
- 14- رشيد بن مالك، قاموس المصطلحات التحليل السيميائي، دار الحكمة، الجزائر، 2000، ص107.
- 15- رشيد بن مالك، مقدمة في سيميائية السردية، دار القصة للنشر والتوزيع، دط، الجزائر، 2000، ص2، مقدمة المنهجية.
- 16- سعيد بن كراد، السيميائيات مفاهيمها وتطبيقاتها، ص133. صلاح فضل، مناهج النقد المعاصر، ط1، سيريت للنشر، القاهرة، مصر، 2002م، ص121.
- 17-فايزة يخلف، مناهج التحليل السيميائي، ط01، دار الخلدونية للنشر والتوزيع، القبة، الجزائر، 2012.
- 18- فيصل الأحمر، الدليل السيميولوجي، ص63.
- 19- قاسم مقداد، مفهوم العلامة السيميائية، مجلة الآداب العلمية، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، سوريا، 2011، ص13.
- 20- محمد بلاسم، الفن التشكيلي، دار مجلاوي، عمان، الاردن، ط1429 01، 2008م، ف3، ص2.
- 21- محمد مفتاح، في سيمياء الشعر القديم دراسة نظرية تطبيقية، دار الثقافة الدار، البيضاء المغرب 1992ص50.
- 22- ميجان الرويلي وسعد البازغي، دليل الناقد الأدبي، ط2، المركز الثقافي الأدبي بيروت، 2000، ص110.

-يوسف وغلبيسي، مناهج النقد الأدبي مفاهيمها وأسسها تاريخها وروادها، وتطبيقاتها العربية، جسور للنشر والتوزيع، الجزائر، ط1 (1424هـ-2008م)، ص93.

### الكتب المترجمة:

- 1-أبو منصور الثعالبي، "فقه اللغة واسرار العربية": تج، ياسين الأيوبي، المكتبة المصرية، ط 02، بيروت 2000م، ص128.
- 2-جوليا كريستينا، فريد الزاهي، مراجعة عبد الجليل ناظم، ط01، نوبقال للنشر، الدار البيضاء.
- 3-رشيد بن مالك، "السيمائية، لأصول القواعد التاريخ"، دار مجدلاوي، للنشر والتوزيع، ط1، 2008، ص28.
- 4-ريجيس دوبري، "حياة الصورة وموتها"، تر: فريد الزاهي، أفريقيا الشرق للنشر، الدار البيضاء، ص92.

### الصحف والمجلات:

- 1-احمد يوسف، "التحولات السيمائية، الخطاب البصري السينما والفوتوغرافيا الايقونية"، مجلة كتابات معاصرة، العدد 32، 1997، ص18.
- 2-ايكو، "من النص المفتوح بندوق فوكو"، تر: احمد هاشم، مجلة هاشم الطبيعية الادبية، العدد 9.10، سنة 1989.
- 3-عبد الرحيم كمال، "سيمولوجية الصورة الفوتوغرافية"، موقع محمد سليم، مجلة علامات، العدد 16، 2001.
- 4-جميل حمداوي، "مدخل الى المنهج السيميائي"، مجلة امال، فيفري 2009، المغرب، نسخة الكترونية <http://www.arbicnadwah.co>
- 5-حسن حنفي، "اعالم الأشياء ام عالم الصور؟"، مجلة فضول، ص62، ص27.

6- سالم العوكلي، "الصورة والواقع"، مجلة الليبية: المقتطف، ع32، ديسمبر 2003 (الالكتروني).

7- قاسم مقداد، "مفهوم العلامة السيميائية"، مجلة الاداب العلمية، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، سوريا، ص13، 2011.

**المواقع الالكترونية:**

1-<http://www.ahewor.org/debat/show.art.asp?aid=29269>

2- Université public a deli brahim Algérie –université d'alger 3 Ibrhim Sultann-N°09-341 de 2 octobre 2009.

**محاضرات:**

خالد سمير محاضرات في النقد الجزائري، النقد السيميائي في الجزائر، محاضرة  
النايعة.

# الفهرس

شكر و عرفان.

إهداء.

مقدمة..... أد

المدخل..... 6-1

مفهوم السيمائية..... 6-2

أ- لغة..... 3-2

ب- اصطلاحا..... 6-4

الفصل الأول..... 20-7

1- نشأة السيمائية..... 13-8

أ - عند الغرب..... 9-8

ب- عند العرب..... 13-10

2- اتجاهات السيمائية..... 16-13

أ - سيمائية التواصل..... 14-13

ب- سيمائية الدلالة..... 15-14

ج- سيمائية الثقافة..... 16-15

3- مبادئ المنهج السيميائي..... 20-16

أ- التحليل المحايث..... 18-17

ب- التحليل البنيوي..... 19-18

ج- تحليل الخطاب..... 20-19

---

46-21.....	الفصل الثاني.....
25-22 .....	1- مفهوم الصورة.....
23.....	أ- لغة.....
25-23.....	ب- اصطلاحا.....
32-25.....	2- سيميولوجية الصورة.....
30-26.....	أ- سيميائية الصورة عند رولان بارث.....
32-30.....	ب- سيميائية الصورة عند سعيد بن كراد.....
46-32.....	3- تحليل صور فوتوغرافية للوضع الاجتماعي في فلسطين سيمائيا.....
49-47.....	الخاتمة.....
54-50.....	قائمة المصادر والمرجع.....
57-55.....	الفهرس.....
59-58.....	الملخص.....

## الملخص:

يندرج المنهج السيميائي ضمن المناهج النسقية الحديثة، واهم ما تبحث فيه السيميائية المعاصرة هي سيميائية الصورة (سيميولوجية الصورة) وتطرقنا في المدخل التطبيقي الى الوضع الاجتماعي في فلسطين محاولة استكشاف الأبعاد الدلالية لهذه الصورة الاجتماعية.

وقد استعنت بالمنهج السيميائي (السيميولوجي) ، لذا فقد جاء العنوان مرسوماً بسيميائية الصورة الارشاليات البصرية في مواقع التواصل الاجتماعي الوضع الاجتماعي لفلسطين-أنموذجاً- لرصد الدلالة السيميائية لهذه الصورة الاجتماعية وخلصت الدراسة الى مجموعة من النتائج من أهمها:

-احتلال الصورة مساحة واسعة في الدرس السيميائي المعاصر.

- الصورة الفوتوغرافية أسرع وأوقى الوسائل لنقل الاحداث والايخبار.

-نقلت الصورة الفوتوغرافية كل ما يعانيه الشعب الفلسطيني من اضطهاد وظلم بكل مصداقية.

## Summary :

The semiotic method is part of modern systematic approaches, with a particular focus in contemporary semiotics being the semiotics of the image. In an applied context, the social situation in Palestine was examined to uncover the symbolic dimensions of this societal image. By employing the semiotic approach, the study titled "Semiotics of Visual Messages on Social Media: The Social Situation of Palestine as a Model" was crafted to analyze the semiotic significance of this social image. The study yielded several key findings:

-The image holds significant space within contemporary semiotic analysis.

**-Photographic images serve as rapid and effective mediums for conveying events and news.**

**-Photographic images authentically depict the oppression and injustice experienced by the Palestinian people.**

**كلمات مفتاحية: سيمائية، مبادئ السيمائية، سيميولوجية الصورة، الصورة.**